

RE THINKING PUBLIC SPACE

Otros Espacios Públicos: Comunidad, Prácticas Artístico-Colaborativas Híbridas y Reactivación Urbana
Altres Espais Públics: Comunitat, Pràctiques Artístico-Col·laboratives Híbrides i Reactivació Urbana



Marta Serra Permanyer - Alberto Altés Arlandis

00_INTRO

introducción y antecedentes del proyecto

Esta publicación forma parte del proyecto de investigación *Performing Public Space* que fue seleccionado por la Sala d'Art Jove de la Secretaria de Joventut de la Generalitat de Catalunya en la pasada convocatoria 2008 a partir de la propuesta de Marta Serra y Alberto Altés. La iniciativa parte de la observación de la intervención de la artista Somanyprojects durante la edición 2008 de la Muestra Independiente de Arte Urbano de Caldes de Montbui, Barcelona. El potencial *performativo* de esta intervención sumado al de otras como la de Atsuko Arai, rearticulado más allá del hecho celebrativo de la Muestra de Arte, se ha ido desplegando con el tiempo en forma de acciones, iniciativas, propuestas y reconocimientos en torno a un espacio público muy específico y peculiar como los lavaderos de agua termal.

En el apartado "Text" se presenta en forma de artículo una primera entrada contextual y descriptiva de este caso de estudio en torno a las líneas argumentales de espacio común, arte y vida cotidiana. El texto ha permitido enfocar y relacionar las prácticas artísticas con las dinámicas de producción de espacio público así como el potencial político de otras formas de intervención que se conciben mucho más como detonantes de procesos de transformación social y urbana que como objetos artísticos. Esta exploración de la complejidad de los procesos de transformación del espacio público trata de hacer evidente y discutir el papel que juegan en ella los diferentes actores sociales y la vigencia o pertinencia de los diferentes discursos y

posiciones mantenidos desde las denominadas disciplinas espaciales. La aproximación teórico-descriptiva inicial se presenta como toma de contacto con el caso de estudio y con los temas explorados, previamente a las entrevistas. La investigación deriva así hacia un proceso cooperativo de creación y reflexión, que deviene implicación y acción. Se localiza a los actores/agentes y se llevan a cabo las 10 entrevistas recogidas en el apartado "Miradas". Las diferentes formas de percibir el mismo caso ponen de manifiesto las experiencias individuales y comparten el hecho de repensar, reflexionar acerca del espacio público contemporáneo, planteando la viabilidad de una recuperación de los lavaderos como espacios públicos de uso común.

Al mismo tiempo, estas voces hacen evidente el potencial de ciertas intervenciones artísticas pensadas para provocar una interrupción y detonar procesos de transformación mayores tal y como se explica en el último apartado "Vida". Unos nuevos efectos que se despliegan en forma de red, implicando a la misma población, a las instituciones y al propio espacio. El conjunto de todo este trabajo se pone en común y presenta en una mesa redonda, un nuevo espacio de diálogo y plataforma de discusión en la que se comparten y enfrentan las voces y miradas entrevistadas. Este acto es una acción más encaminada a repensar estos espacios públicos conformados en torno a los lavaderos, que más allá de la memoria nos hablan también de la comunidad, de prácticas artísticas colaborativas y de reactivación urbana. //

Aquesta publicació forma part del projecte d'investigació *Performing Public Space* que va ser seleccionat per la Sala d'Art Jove de la Secretaria de Joventut de la Generalitat de Catalunya la passada convocatòria 2008 a partir de la proposta de Marta Serra i Alberto Altés. La iniciativa parteix de l'observació de la intervenció de l'artista Somanyprojects durant l'edició 2008 de la Mostra Independent d'Art Urbà de Caldes de Montbui, Barcelona. El potencial *performatiu* d'aquesta intervenció sumat al d'altres com la d'Atsuko Arai, rearticulat més enllà del fet celebratiu de la Mostra d'Art, s'ha anat desplegant amb el temps en forma d'accions, iniciatives, propostes i reconeixements al voltant d'un espai públic molt específic i peculiar com els safarejos d'aigua termal.

A l'apartat "Text" es presenta en forma d'article una primera entrada contextual i descriptiva d'aquest cas d'estudi al voltant de les línies argumentals d'espai comú, art i vida quotidiana. El text ha permès enfocar i relacionar les pràctiques artístiques amb les dinàmiques de producció d'espai públic així com el potencial polític d'altres formes d'intervenció que es conceben molt més com a detonants de processos de transformació social i urbana que no pas com a objectes artístics.

Aquesta exploració de la complexitat dels processos de transformació de l'espai públic tracta de fer evident i discutir el paper que hi juguen els diferents actors socials i la vigència o pertinença dels diferents discursos i posicions

mantingudes des de les anomenades disciplines espaials. L'aproximació teòrico-descriptiva inicial es presenta com a presa de contacte amb el cas d'estudi i amb els temes explorats prèviament a les entrevistes. La investigació deriva així cap a un procés cooperatiu de creació i de reflexió, que esdevé implicació i acció. Es localitza als actors/agents i es duen a terme les 10 entrevistes recollides a l'apartat "Mirades". Les diferents formes de percebre el mateix cas posen de manifest les experiències individuals i comparteixen el fet de repensar, reflexionar sobre l'espai públic contemporani, plantejant la viabilitat d'una recuperació dels safarejos com a espais públics d'ús comú.

Al mateix temps, aquestes veus fan evident el potencial de certes intervencions artístiques pensades per provocar una interrupció i detonar processos de transformació més grans, tal com s'explica en el darrer apartat "Vida". Uns nous efectes que es desplieguen en forma de xarxa, implicant la mateixa població, les institucions i el mateix espai. El conjunt de tot aquest treball es posa en comú i es presenta en una taula rodona, un nou espai de diàleg i plataforma de discussió en la qual es comparteixen i enfronten les veus i mirades entrevistades. Aquest acte és una acció més encaminada a repensar aquests espais públics conformats al voltant dels safarejos, que més enllà de la memòria ens parlen també de la comunitat, de pràctiques artístiques col·laboratives i de reactivació urbana. //





"For space 'is' whole and broken, global and fractured, at one and the same time. Just as it is at once conceived, perceived, and directly lived." (Lefebvre, 1991:356)

Lefebvre explicó brillantemente la importancia del 'espacio' poniendo de manifiesto la inseparabilidad e interdependencia de lo social, lo histórico y lo espacial, y separando lo que él llamaba espacio percibido (*espace perçu*) – el espacio de los lugares y sus relaciones, el conocimiento 'factual' del espacio, o lo que se percibe bajo los pies al caminar – del espacio concebido (*espace conçu*) al que también se refería mediante la expresión 'representaciones del espacio' – el campo de arquitectos, urbanistas, geógrafos y planificadores urbanos, en el que el espacio percibido se interpreta y traduce hacia procesos de diseño y 'fabricación'. En todo caso, y debido a su interés por contrarrestar lo que consideraba una limitación de la filosofía occidental y sus dualismos, introdujo un tercer término¹, el 'otro' término: el espacio de los habitantes y de los usuarios, lo que también denominaba 'espacios de representación', o espacio vivido (*espace vécu*). El espacio en el que los agentes o actores sociales se representan a ellos mismos, inscribiendo sus vidas en un espacio a la vez percibido y concebido. El espacio que emerge en el momento en que es usado.

El espacio vivido es de hecho el espacio en el que los 'practicantes' de la ciudad operan, trabajan, y viven, haciendo uso de espacios que a veces no son visibles, "*el conocimiento que tienen de ellos es a veces tan ciego como el de los amantes abrazados*" (De Certeau, 1984:93). Para De Certeau, estas prácticas del espacio se refieren a las distintas formas de operar características de e inherentes a la ciudad, un millar de interacciones que tienen lugar 'ahí abajo', al nivel de la calle, en espacios que no fueron diseñados para ello sino que emergen a partir de la re-apropia-

ción. Estas prácticas inquietas, múltiples e imprevisibles, que el sistema urbanístico debía administrar y/o suprimir a través de la organización funcionalista en su camino hacia el espacio disciplinar, no han hecho sino "*reforzarse en una ilegitimidad proliferante, combinándose de acuerdo con tácticas ilegibles pero estables hasta el punto de constituir las normas cotidianas y creativas furtivas que son meramente disimuladas por los desesperados mecanismos y discursos de la organización observacional.*" (De Certeau, 1984:96)

Según Michel de Certeau, la ciudad deviene el escenario de una interminable, constante y silenciosa batalla entre los 'aparatos' que producen el espacio disciplinar, es decir, las prácticas espaciales, responsables de una secreta re-estructuración de las condiciones de la vida social, y por otro lado, los diversos modos de re-apropiación individual (y/o colectiva), que "*eluden la disciplina mediante procedimientos múltiples, multiformes, astutos, persistentes e insistentes, sin quedar fuera del campo en el que ésta es ejercida.*" (De Certeau, 1984:96)

Estas prácticas y tácticas de re-apropiación abren el camino hacia otra ciudad, otro espacio, un espacio alejado del texto claro y legible de la ciudad planificada, de la ciudad visible. Un espacio en el que yace otra ciudad, invisible.

Tal ciudad 'invisible' pertenece a la esfera del espacio vivido; o quizá de forma más precisa, la vida, las propias prácticas y relaciones que tienen lugar en el espacio, las personas, las gentes que habitan ese espacio, son a veces capaces de imaginar, engendrar y producir aun otro tipo de espacio, o mejor, una multiplicidad de 'otros espacios' que proporcionan el '*locus*' para 'otros y otras' deseos, necesidades, ideas, transiciones, 'devenires', cambios,

acciones y procesos que no encontrarían su lugar de otra forma: una suerte de espacio invisible pero plenamente vivido.

La característica más importante de estos 'otros' espacios liminares es, más que la posibilidad de que alberguen un tipo de resistencia estática y encerrada en ellos, su potencial para ser utilizados y re-apropiados, de forma que, al margen de todo control, sean articulados mediante acciones espontáneas (o quizá cuidadosamente planificadas) de diferentes grupos e individuos, con diferentes objetivos e intenciones que escapan aquellos propios del orden hegemónico, y lo más importante, tienen frecuentemente efectos y resultados inesperados y por tanto difíciles de controlar y neutralizar. Estos espacios pueden transformarse en espacios de colaboración, en los que individuos y grupos se encuentran, y descubren quizá, potenciales y valores ocultos no sólo del propio espacio, sino también de sus propios conocimientos situados y de sus propias experiencias. A través del repentino descubrimiento de estos potenciales y del encuentro de sus portadores con un espacio igualmente potencial, se despliega un paisaje de posibilidades increíblemente rico.

La tarea es por tanto re-codificar todos esos potenciales y posibilidades con el fin de iniciar diversos procesos de colaboración, encontrando e identificando el espacio diferencial, descubriendo su potencial, fomentando los encuentros, conexiones y 'compartires', y articulándolos hacia uno o varios proyectos colectivos que deberían aspirar, en última instancia, a completar algún tipo de acción desplegada contra las omnipresentes, alienantes, mutantes y aparentemente incontestadas formas de poder y control: algún tipo de acción hacia la vida.

La recodificación de potenciales y la detección de procesos requiere a veces pasos

cuidadosos y silenciosos, o incluso que los objetivos o intenciones finales se camuflen, escondan o disfracen de otra cosa, abrazando tácticas y técnicas que evitan posiciones demasiado definidas o claras, posiciones 'de principios', tácticas que redibujan los objetivos y acciones como algo aparentemente inofensivo, arrastrando así a más y más gente y grupos hacia la colaboración y tejido de una red más y más compleja de relaciones y conexiones que, comenzando a partir de eventos y temas cotidianos, evolucionan hacia los más genuinos y esenciales 'asuntos por los que preocuparse'², para terminar desafiando las más rígidas estructuras e instituciones de poder.

A veces se hace necesario habitar la máscara temporal de un pirata, conocer a la perfección sus trucos, habilidades y atributos, y apropiarse de ellos con otros fines.

Quizá sea este el caso de las intervenciones en los antiguos lavaderos públicos de Caldes de Montbui, propiciadas por un grupo de amigos/comisarios de la muestra de arte local que, sensibles a la delicada situación de uno de los bordes del casco histórico con la riera y el medio agrícola, propusieron esta zona como ámbito de intervención para los artistas seleccionados en la edición del año 2008 y 2009.

El municipio, que cuenta con una población de unos 15.000 habitantes se ha ido conformando a partir de la gestión de sus recursos, fundamentalmente el agua termal y el campo. Se trata de una villa termal romana. Su casco histórico se sitúa en el borde oeste de la ciudad, 'apretado' contra un borde o límite que separa la ciudad del mosaico agroforestal a lo largo de la riera que discurre en sentido norte-sur, y que debido a las diferencias de cota en forma de falla, marca la separación con un área deprimida, más baja, entre ese borde oeste de la ciudad y los campos, dando lugar a una zona rica y fértil, ideal para el aprovechamiento de la producción agrícola intensiva y emplazamiento histórico de las huertas de la ciudad, las denominadas Hortes de Baix i Hortes de Dalt.

Este límite oeste a lo largo de la riera ha quedado redefinido y marcado también por un progresivo vaciado y arrinconado de sus espacios, en parte propiciado por la propia estructura urbana de la ciudad, cuyos accesos, el histórico y el derivado de la variante que permite una entrada directa por el este, han dado lugar a todo un ámbito de máxima urbanidad, que concentra la mayor parte de la actividad, productividad, diversidad y complejidad de la villa, absorbiendo parte del movimiento del resto de zonas, y en especial de este borde oeste descrito más arriba.

El efecto de 'absorción' de esta zona, sumado a la presencia del borde oeste, ha dado lugar entonces a toda una franja 'excluida' que, englobando la totalidad del casco histórico, configura una suerte de parte trasera de la ciudad; un atrás que mira a la huertas y a los campos, una espalda que evidencia su condición degradada, a veces de abandono, carente de infraestructuras, carente de cohesión...

01_TEXT

otros espacios públicos: memoria latente y potencial de reactivación en el espacio urbano

Lefebvre habló también acerca de los bordes de las ciudades en 'La production de l'espace': *"Differences endure or arise on the margins of the homogenized realm, either in the form of resistances or in the form of externalities (lateral, heterotopical, heterological). What is different is, to begin with, what is excluded: the edges of the city, shanty towns, the spaces of forbidden games, of guerrilla war, of war."* (Lefebvre, 1991:373)

(Las diferencias surgen en los márgenes del mundo homogeneizado, ya sea en forma de resistencias o en forma de externalidades (laterales, heterotópicas, heterológicas). Lo que es diferente es, para empezar, lo que queda excluido: los límites de la ciudad, los barrios bajos, los espacios de juegos prohibidos, de guerra de guerrillas, de guerra.)

Mientras tanto, la administración local se ocupa de la tramitación del nuevo plan de ordenación urbana municipal (POUM) que explicita las claves de la política urbana municipal. La planificación de sistemas incluye la recalificación de una enorme zona al otro lado del borde oeste de la ciudad, afectando campos, huertas y viviendas, con el objetivo de crear una nueva 'ciudad termal'. Un equipamiento de índole supramunicipal cuya superficie equivale a la de todo el casco histórico.

Desde el punto de vista municipal, la inserción de este nuevo equipamiento, que 'miraría' a la ciudad convirtiendo el límite trasero descrito en una suerte de nueva fachada (observada por los usuarios/turistas de la nueva ciudad termal), haría necesaria la puesta en marcha de un proceso de 'embellecimiento' superficial (de 'gentrificación' o 'elitización'), exclusivamente visual, de ese borde. Un proceso que no se interesaría por la memoria, ni por las pequeñas interacciones y micro-ecologías propias del lugar ni por las especificidades de los diferentes micro-espacios que se han ido formando a lo largo de este borde.

Una propuesta que no es sino otra más en una serie de acciones que se integran en un proceso general de 'elitización' (*gentrification*) que persigue la transformación del casco histórico en una atracción para turistas organizada al estilo de un parque temático del agua termal. Una total pacificación e institucionalización del espacio público.

Algunos de los espacios históricamente públicos de la ciudad han sido ya transformados como resultado de la implementación de tal proyecto. Las termas romanas por un lado han sido 'neutralizadas' como espacio público institucionalizado y transformadas en un pseudo-espacio público al incluirse en los circuitos y rutas turísticas, siendo accesibles únicamente en los horarios fijados y como parte de una visita guiada. Y por otro lado, se han ido privatizando también diversos complejos de baños públicos, que han sido privados por tanto de su original e inherente condición pública. Estas actuaciones han sido de hecho las precursoras de la nueva 'ciudad termal'.

Contrastan con estas piezas de espacios 'desvestidos' de lo público una serie de 'otros espacios', piezas excluidas de espacios públi-

cos, semi-públicos o que fueron públicos en otro momento, que pueden identificarse a lo largo del borde de la ciudad, algunos literalmente embebidos en el muro que separa esta franja de los campos y huertas de la parte más baja. Muchos de ellos están cargados de un potencial especial, indefinido, que se deriva de su forma, su posición, su uso, de las memorias que contienen o de alguna combinación de todos estos ingredientes.

Hemos querido llamarlos 'espacios latentes'. Otros espacios, que de alguna forma han sido excluidos y sin embargo simultáneamente, quizá precisamente por esa razón, son portadores de un potencial especial.

A pesar de algunas protestas y de la reacción inicial de la comunidad en contra del plan, después de unos leves cambios en el plan urbanístico, la versión alternativa y definitiva del POUM sigue situando el nuevo equipamiento en la misma reserva de suelo no-urbano, promoviendo el mismo tipo de actuaciones en el marco general de una política de embellecimiento superficial hacia una transformación del casco histórico en una suerte de atracción para turistas, produciendo la ciudad en función de su potencial turístico-productivo, indiferente a los espacios y necesidades cotidianas.

Un caso más en la larga lista de procesos de 'turistificación' de los centros históricos, que devienen así el nuevo 'escenario' de la ciudad. Precisamente en contra del proceso de 'evacuación de la esfera pública' anunciado cínicamente por Rem Koolhaas como el fin de la ciudad en su breve ensayo sobre la Ciudad Genérica, lo que se está produciendo más bien es un desembarco de las 'nuevas masas' en los viejos centros urbanos, que se convierten así en los nuevos 'escenarios' de la ciudad. Una idea de ciudad como escenario total en el que el habitante de la ciudad, el ciudadano, es relegado al rol pasivo del espectador y consumidor de puro espectáculo. Se redefiniría así la interminable batalla que describe De Certeau: las prácticas cotidianas, la vida cotidiana misma, deben ahora encontrar su camino frente a la escenificación del poder.

"Spatial practice is neither determined by an existing system, be it urban or ecological, nor adapted to a system, be it economic or political. On the contrary, thanks to the potential energies of a variety of groups, capable of diverting homogenized space to their own purposes, a theatricalized or dramatized space is liable to arise." (LEFEBVRE, 1991:391)

(La práctica espacial no queda determinada por un sistema existente, ya sea éste urbano o ecológico, ni tampoco adaptada a un sistema, ya sea económico o político. Mas bien al contrario, gracias a las energías potenciales de una variedad de grupos, capaces de transformar el espacio homogeneizado según sus propios fines, puede surgir un espacio teatralizado o dramatizado.)

El grupo que se articula detrás de la Mostra Independent d'Art Urbà de Caldes de Montbui podría ser uno de estos grupos de los que habla Lefebvre, o quizá simplemente el incuba-

dor de otros grupos similares... Su existencia es de hecho posible gracias a un programa de ayudas iniciado por el gobierno local que tenía como objetivo la reactivación del casco histórico en términos culturales. Lo que es obvio es que el propio sistema contiene pequeños espacios que hacen posibles las reacciones contra sus propias acciones.

La Mostra Independent d'Art Urbà de Caldes de Montbui (MIAU)³ ha sabido fomentar con éxito las intervenciones en esta zona, y los artistas han sido suficientemente sensibles como para identificar estos mismos espacios 'latentes' a lo largo de la franja excluida. Frente a la visión institucional que proponía el embellecimiento superficial y homogéneo de un borde de la ciudad que iba a ser visto por los visitantes de la nueva ciudad termal, la muestra se compromete con una mirada mucho más atenta, etnográfica quizá, que por el contrario, sigue mirando a las huertas y al paisaje, al tiempo que investiga atentamente las microecologías y especificidades del casco histórico y de su borde, reconociendo los puntos degradados y tratando de entender las causas de la degradación; sensible también a la debilidad de esas microecologías y espacios diferenciales, surgidos precisamente de la condición 'trasera' de un borde estructurado a partir de la gestión de sus propios recursos y construido a partir de las prácticas que lo habitan.

Las sugerencias acerca de la especial condición del borde de la ciudad que se incluyeron en la convocatoria del año 2008 y 2009 generaron cierto interés en varios de los artistas participantes, que exploraron e intervinieron en algunos espacios situados a lo largo de este borde.

Dos de los artistas decidieron intervenir precisamente en dos de los espacios públicos previamente identificados como 'latentes' a lo largo del borde oeste del casco histórico. Dos lavaderos públicos de muy diferentes características y condiciones, el lavadero de la Portalera más al norte, y el lavadero de Santa Esperança junto a la plaza de la Iglesia. En el primero de ellos, el más grande y mejor conservado, literalmente empotrado en el borde del casco histórico, con vistas sobre las huertas y un accesos realmente marginal en relación a su importancia y valor, la artista japonesa Atsuko Arai propone la intervención 'Vine a Fer Safareig'.

Si este lavadero, como elemento catalogado, ha sido ya objeto de una cierta institucionalización y turistificación, que lo ha convertido en un espacio semi-público que sólo permanece abierto en determinados horarios y ocasiones, y que ha sido incluido (recluido quizá) en el circuito local de visitas guiadas como una atracción más, Atsuko Arai propone en cambio una acción que trata de revitalizar el lugar y devolverlo a sus usuarios, o al menos proporcionarles una oportunidad de reconocerlo que pudiera conducir a un posterior recuperación, reapropiación y/o revitalización. En su 'Festa de Rentar Roba i Esmorzar al Safareig de la Portalera', la propuesta de 'fer safareig' engloba brillantemente las traducciones posibles: la expresión tradicional que se refiere al hablar y compartir, charlar o in-

cluso 'cotillear', y la posible traducción literal de un 'visitante' que no conoce bien la lengua e interpreta un 'hacer' o 'construir' el espacio físico del lavadero, un hacer el lugar.

Se trata de hecho de una fiesta de lavar la ropa y desayunar todos juntos, en el espacio del lavadero, mientras se habla y se comenta, mientras se comparte la experiencia del momento y del espacio. Atsuko transforma así, quizá tan sólo levemente, al usuario-espectador en el que piensa el aparato institucional y para quien se diseña el espacio 'tematizado' como parte del circuito turístico, en un habitante-usuario, o incluso un habitante-productor de ese espacio, poniendo en marcha entonces un proceso que contesta/contrarresta el ya iniciado por el aparato institucional, de neutralización y absorción de este espacio diferencial para los usos económicamente productivos previstos en la política local.

La llamada de Atsuko tuvo una muy buena acogida de la comunidad de forma que la cita para lavar y desayunar fue un éxito en todos los sentidos, no sólo como encuentro con el hecho mismo de lavar y los trucos y técnicas de lavado transmitidas por las mujeres del pueblo, sino sobre todo, como un compartir y un convivir en los momentos de charla, la experiencia del espacio y la experiencia del momento.

La segunda de las intervenciones se produce en el pequeño lavadero de Santa Esperança, un espacio abandonado, olvidado y arrinconado que forma parte del propio borde de la ciudad, y que sin embargo presenta unas características especialmente atractivas derivadas precisamente de su posición y morfología, que permiten una especial relación del espacio interior del lavadero tanto con el nivel de la calle como con el de las huertas.

Un espacio público que ha sido deliberadamente abandonado con el fin de facilitar su eventual 'desaparición' o 'borrado'. Un espacio público de gran valor y enorme potencial que ha sido cancelado y puesto bajo control. Un espacio destinado a desaparecer sustituido por un proyecto municipal de aparcamiento subterráneo que se extiende bajo la plaza de la iglesia ignorando los valores de este delicado borde de la ciudad. Ha dejado entonces de ser 'público' este espacio cancelado? O mantiene aún ese incierto estado 'latente' que lo carga aún más de un potencial indefinido?

El lavadero, convertido en vertedero de todo tipo de basuras, escombros y desperdicios, abandonado y sucio, se presenta como una gran oportunidad para la artista '*somanyprojects*', que se embarca en una apuesta decidida por la recuperación del espacio y la reactivación de su potencial latente mediante el anuncio de la inauguración, fijada para el día clave de la Mostra, del 'Club Natació al Safareig', justo después de la fiesta de lavar la ropa y el desayuno con Atsuko.

Pacientemente, inicia entonces un largo proceso de limpieza selectiva del lavadero, clasificando cuidadosamente las basuras y desperdicios retirados, eliminando los restos insalubres, retirando hierbas y barro, arreglando conductos y reconectando el flujo



de agua termal que había sido bloqueado y anulado. El proceso de limpieza y el quehacer y actividad en torno al lavadero despiertan rápidamente expectación entre los vecinos que se acercan y se preguntan qué ocurre, interesándose ya por el espacio del lavadero, que comienzan a recordar y re-conocer.

El espacio 'abandonado', desplazado y 'encerrado' por las instituciones al otro lado de esa franja 'excluida' es reactivado por el artista, que vuelve a hacerlo atractivo o interesante para la comunidad. La comunidad decide entonces 'ocuparlo', usarlo, vivirlo de nuevo, lo que pone en marcha todo un proceso de transformación en el que el papel del artista queda 'diluido' en la presencia de la comunidad, y el espacio público inicial se convierte ya en otro lugar.

El artista es entonces en este caso un 'posibilitador' o un 'habilitador', mucho más que un creador de objetos o eventos; y el espacio público deviene un agente más, un 'actor', en la red de relaciones y conexiones activada.

La artista en cambio 'vive' mucho más de cerca el propio proceso de limpieza y recuperación del espacio, a modo de lenta catarsis no solo espacial sino también personal, a través de los baños termales que ella va tomando a medida que algunas zonas del lavadero van quedando limpias y vacías. El lavadero queda finalmente limpio y listo para la inauguración. El agua termal comienza a llenar de nuevo las piletas y la gente acude a la cita en gran número. Inquietos, sorprendidos, entusiasmados y sobre todo emocionados, se lanzan al agua y comparten unos inolvidables momentos, cargados formidablemente de vida.

Superada la euforia inicial, re-conocido el espacio, re-activado su potencial, revitalizada y actualizada la memoria del lugar, detonada la energía potencial acumulada en esta pieza de espacio público, los miembros de la comunidad empiezan a sentirse cómodos en 'su' espacio. Empiezan a charlar, se acercan unos a otros, comparten sus conversaciones y comentan la propia experiencia vivida. Las ideas y sensaciones se cruzan y superponen, pero algunos comentarios resuenan en el fresco espacio a la sombra bajo la cubierta del lavadero:

"...¿y por qué no organizamos estos ba

ños cada 15 días?... podríamos organizar meriendas o desayunos semanales...! sí, sí, y si pusieramos una barandilla en la escalera el abuelo también vendría...! quizá harían falta también unas maderas en el suelo, para que no resbale, la abuela se animaría a venir si no fuera peligroso...¡tenemos que comentárselo al concejal!...¿pero no sabéis que el proyecto del aparcamiento incluye la destrucción de este lavadero?... cómo?...¿pero qué dices?...¿el lavadero?... imposible!... eso no puede ser!... es de todos.. es nuestro!"

Regresando ahora a la idea de espacio latente introducida más arriba como ese espacio excluido que es a la vez portador de potenciales indefinidos e interesantes y frecuentemente empujado hacia esa exclusión o condición 'invisible' por la misma estructuras de poder, podría decirse que en el caso de las intervenciones en los lavaderos de Caldes de Montbui y en particular en el segundo y más pequeño de los lavaderos, lo que se produce es una transformación del espacio latente en otra cosa, en algo más, mediante la incorporación de ciertas energías, generadas a partir de la interacción de los comisarios, la muestra de arte, la artista, sus correspondientes miradas, y las características y potenciales propios e inherentes al espacio en sí.

La combinación de todas estas energías hace posible una transición desde el espacio latente original hacia otra cosa: un espacio intermedio diferente y más atractivo, que recupera su condición pública como espacio de discusión, como espacio discutido, como espacio que ya no está ni excluido ni incluido...

Un espacio que es de nuevo atractivo, un espacio que está vivo otra vez... Un espacio que la comunidad quiere habitar de nuevo. Un espacio en el que la interacción es otra vez posible.

El proceso de transformación podría denominarse Práctica Artístico-Colaborativa Híbrida: un régimen intensificado de encuentro, interacción e intercambio que va más allá de la experiencia del evento artístico. Una reunión de barrio, un baño colectivo, la re-apertura de un espacio público abandonado, una 'performance' artística, una discusión y una conversación (o varias) tienen lugar en el mismo espacio, al mismo tiempo.

Toda esta interacción e intercambio tienen además otros 'efectos secundarios' o subproductos, extendiéndose en las esferas de lo social y lo político. Los efectos de este intenso régimen de encuentros y relaciones desbordan los límites del propio espacio de forma que puede decirse que el espacio intermedio es capaz de interferir y afectar las relaciones actor-red. El espacio intermedio es también un actor.

Uno de los aspectos más interesantes de esta intervención radica en su carácter detonante, en su capacidad para generar las condiciones necesarias para que algo no previsto suceda. Este algo no previsto, fuera ya del alcance del artista y de su intervención, se construye espontáneamente a través del 'compartir' de la comunidad, gracias a la relación establecida entre la comunidad, el espacio y la artista.

Si en las prácticas artísticas contemporáneas más exitosas en los circuitos museísticos internacionales del mercado del arte, las 'colaboraciones' entre artista y comunidad parten de una conciencia a priori de la construcción colaborativa del objeto o del evento artístico, manteniéndose por tanto el control por parte del artista que conserva su papel de director y guía, en intervenciones como la del 'safareig de Santa Esperança', el artista adquiere un rol de mediador habilitante o posibilitante, haciendo uso de su sensibilidad para detectar las posibilidades y potenciales de un espacio 'latente', limitándose a detonar otros procesos posteriores que amplifican la vigencia de la acción inicial.

Los efectos secundarios y derivados de la intervención conducen a una 're-distribución' de lo sensible en muchos aspectos, comenzando por la intensificación de la interacción entre los participantes pero incluyendo también el re-descubrimiento por su parte del espacio del lavadero y su entorno y el subsiguiente proceso de re-apropiación a través de la construcción cooperativa de un imaginario colectivo alternativo.

A partir de estos primeros efectos surgen en los participantes un deseo de contarles a los otros cómo es este nuevo espacio y este nuevo imaginario, una conciencia creciente de su capacidad para actuar por ellos mismos interfiriendo en la definición de su entorno y sus vidas, y finalmente, un proceso no deliberado de descubrimiento del propio desacuerdo con la realidad que conduce al más auténtico y genuino disenso. Quizá sea esta intervención un buen ejemplo de práctica colaborativa híbrida que supera en interés y en capacidad de transformación otros ejemplos de mayor poder mediático y comercial, pero ante todo, un ejemplo de colaboración y trabajo colectivo en torno a la recuperación de 'las memorias' depositadas en los espacios urbanos, en las piezas de espacio público, en los pequeños 'artefactos urbanos' a los que mucho antes que una etiqueta 'patrimonial' es necesario asignarles un uso actualizado, es necesario dotarlos de vida.

La práctica híbrida quizá pueda utilizarse para camuflar el activismo político y movilizar a la comunidad de cara a un acontecimiento inicial aparentemente inofensivo que permite sin embargo que la comunidad re-conozca, re-valore y se re-apropie de sus propias memorias y espacios.

La práctica híbrida quizá pueda producir otros procesos rizomáticos e igualmente híbridos de agenciamiento, que conduzcan a la transformación del espacio existente y/o a la producción de otros espacios.

El proceso político de disenso descrito por el filósofo francés Jaques Rancière, a través del cual el orden establecido de percepción o 'configuración de lo sensible' es confrontado con lo inadmisibile, aparece aquí camuflado, y deviene mucho más eficaz, a partir de un atractivo y poético instante/acontecimiento inicial que es capaz, sin embargo, de generar una fisura en el orden de lo sensible, abriendo espacios de contestación previamente desconocidos y/o ocultos.

Esta fisura es posible una vez que el artista identifica el potencial oculto de un espacio hasta el momento ignorado o incluso abandonado, transformando los económicamente improductivos "espacios intermedios" de Marx, en formidables 'huecos espaciales' social y políticamente productivos, a partir de la deconstrucción, re-apropiación y re-presentación del espacio público mediante una acción híbrida, a la vez artística, colaborativa y política.

El instante poético despliega sutilmente este potencial, permitiendo que la comunidad lo reconozca e identifique junto con los valores ocultos de 'su' propio dominio, de su propio espacio, conduciendo al colectivo a una experiencia del acontecimiento artístico que se funde con la vida cotidiana.

Este reconocimiento activa simultáneamente a las personas y al lugar, fomentando una multiplicidad de conexiones, acciones y reacciones posteriores que se constituyen en nuevo agente social: una enorme energía transformadora que se despliega en forma de virus, influyendo y afectando progresivamente a todas las esferas de la sociedad a través de un proceso 'agenciativo' complejo y altamente político.

Éstas y otras prácticas espaciales colaborativas y críticas podrían representar una alternativa a las vías hegemónicas, mucho más autónomas, profesionalistas y usuales en los campos del urbanismo, la arquitectura y otras disciplinas espaciales. La mera posibilidad de tal alternativa constituye un radical elemento de disenso, y la totalidad del proceso podría describirse como una nueva geografía de la contestación política.

El activismo político radical podría entonces camuflarse tras alguna variedad de estas prácticas híbridas y ser progresivamente desplegado no sólo en un 'tercer espacio' liminal - que podría en efecto ser el 'locus' de la conspiración y la incubación - sino también en la misma esencia de la vida urbana, convirtiéndose por tanto en una forma alternativa y efectiva de producir el espacio activamente, dando forma, en última instancia, a la ciudad.

Notas:

1. Es interesante el trabajo que llevó a cabo Lefebvre contra los dualismos y en torno a la idea de 'otredad', ilustrada en la frase que tanto repetía: "il y a toujours l'Autre".

2. "Asuntos por los que preocuparse" es una posible traducción de término "matters of concern", utilizado por el sociólogo Bruno Latour en contraposición al más común "matters of fact". Latour defiende la necesidad de que las disciplinas culturales desplacen su foco de atención desde lo banal y lo incontestado, de lo factual y lo conocido, a lo que es verdaderamente importante, a las cosas que importan genuinamente. Ver las obras de listadas de Bruno Latour y en especial 'We have Never been Modern' donde desarrolla este tema en profundidad.

3. La Mostra Independent d'Art Urbà de Caldes de Montbui está comisariada por 'los tres miaus': Marta Serra, Vicenc Ferreres y Helena Pielias.

02_APROXIMACIÓN

metodología, reflexiones y algunas limitaciones del proyecto



Repensar el espacio público es una invitación a una reflexión responsable y crítica sobre algunos procesos de producción de espacio contemporáneo, su articulación y re-articulación, pero sobre todo un intento de aproximarse con una mirada atenta a las interacciones entre estos movimientos, los espacios, escenarios y paisajes en los que se producen y los diferentes actores que intervienen en ellos, las personas que los habitan.

Si el texto 'otros espacios públicos' trata de resumir el proceso de observación y análisis que hemos llevado a cabo a partir de las intervenciones en los lavaderos públicos de Caldes de Montbui, introduciendo algunas reflexiones más generales sobre la condición del espacio público contemporáneo, las entrevistas editadas presentadas como diferentes 'miradas' son fruto de las conversaciones mantenidas con una serie de personas que hemos escogido con el fin de reunir algunos contrastes: por un lado, los puntos de vista de diversos actores implicados - como el de una de las artistas - algunos ciudadanos participantes, representantes políticos de las instituciones locales, técnicos municipales, los comisarios de la Muestra de Arte o las usuarias de los lavaderos, y por otro, las miradas menos implicadas de algunos profesionales que se aproximan desde una cierta distancia.

De esta forma, el resultado no es sólo una recopilación y una yuxtaposición, sino un relato que trata de visibilizar algunos de los contrastes descubiertos, desplegando enlaces, conexiones, relaciones, semejanzas y di-

ferencias. Quiere ser una acción de discusión y debate, un despliegue de espacios, actores, acontecimientos, experiencias y sentimientos. Y es un paso más en nuestra investigación.

Se ha propuesto el formato conversación/entrevista a dos bandas con la intención de superar las distancias que separan a los diferentes actores, mediante algunas preguntas generales que se han lanzado a todos los participantes y otras con las que se ha procurado 'explorar' los potenciales y saberes situados de cada uno de ellos. Se ha intentado además que las preguntas fueran mucho más sugerencias y detonantes de procesos de reflexión y no significantes estrictos de una razón o una pretendida verdad.

Las conversaciones editadas se pondrán después en común en una mesa redonda que reúne a todos los participantes y proporciona un espacio de discusión y conversación más amplio, en torno a los contrastes expuestos, confrontando así puntos de vista que de otra forma no se verían nunca situados sobre la misma mesa, tratando de intensificar unas relaciones locales casi inexistentes.

Hemos utilizado las experiencias vividas de algunos de los actores, las impresiones obtenidas o formadas de otros, siempre desde la voz, desde la fuente oral, a través de una conversación grabada en video que siempre que ha sido posible ha tenido lugar en un espacio próximo al entrevistado, espacios cotidianos, afectivos, familiares, de trabajo, cercanos al otro. Intentando construir un espacio cómodo

y espontáneo, las entrevistas han sido una forma de aprendizaje sobre cómo aproximarse a otras vidas, sobre cómo mirar, escuchar y reconstruir los imaginarios de otros. Muchos de los entrevistados han sido los primeros sorprendidos al leerse a ellos mismos en las primeras versiones de las transcripciones que hemos compartido con ellos.

Aunque el proyecto parte de una multiplicidad de miradas y tiene una clara voluntad inclusiva, se hace evidente que siempre hay 'otros' excluidos que no tienen la oportunidad o las capacidades para 'incluir' sus voces o miradas. La combinación de miradas que presentan un mundo más aferrado al contexto local con otras experiencias externas más distanciadas dan como resultado un escenario limitado. Quedan fuera aquellos a quienes no hemos tenido en cuenta, aquellos que no pueden 'representarse' a sí mismos en una mesa redonda por las razones que sean, aquellos a quienes no conocemos... aquellos a los que no hemos podido invitar o con quien no hemos podido hablar...

El espacio público de la mesa redonda es un espacio parcial, incompleto, provisional y temporal, y podría ser otro, si los entrevistados y participantes fueran las trabajadoras del balneario, las niñas del instituto o todas las mujeres que nunca han oído hablar de un lavadero... Es en todo caso un espacio que se construye a través de la investigación.

Esta investigación basada en un proceso de aprendizaje colectivo y en el análisis crítico de la realidad a partir de las experiencias y participación de los implicados, quiere orientar y estimular una práctica transformadora de los escenarios de la vida cotidiana. //

Repensar l'espai públic és una invitació a una reflexió responsable i crítica sobre alguns processos de producció d'espai contemporani, la seva articulació i rearticulació, però sobretot un intent d'aproximar-se amb una mirada atenta a les interaccions entre aquests moviments, els espais, escenaris i paisatges on es produeixen i els diferents actors que hi intervenen, les persones que els habiten.

Si el text "altres espais públics" tracta de resumir el procés d'observació i anàlisi que hem portat a terme a partir de les intervencions als safarejos públics de Caldes de Montbui, introduint algunes reflexions més generals sobre la condició de l'espai públic contemporani, les entrevistes editades presentades com a diferents "mirades" són fruit de les converses mantingudes amb tota una sèrie de persones que hem escollit amb la finalitat de reunir alguns contrastos: per una banda, els punts de vista de diversos actors implicats, com una de les artistes, alguns ciutadans participants, representants polítics de les institucions locals, tècnics municipals, els comissaris de la Mostra d'Art o les usuàries dels safarejos, i per altra banda, les mirades menys implicades d'alguns professionals que s'aproximen des d'una certa distància.

D'aquesta manera, el resultat no és només una recopilació i una yuxtaposició, sinó també un relat que tracta de visualitzar alguns dels contrastos descoberts, desplegant enllaços,

connexions, relacions, semblances i diferències. Voldria ser una acció de discussió i de debat, un desplegament d'espais, actors, esdeveniments, experiències i sentiments. I és un pas més de la nostra investigació.

S'ha proposat el format de conversa/entrevista a dues bandes amb la intenció de superar les distàncies que separen als diferents actors, mitjançant algunes preguntes generals que s'han llençat a tots els participants i altres amb les que s'ha procurat "explorar" els potencials i sabers situats de cada un d'ells. S'ha intentat a més a més que les preguntes fossin molt més suggeridores i, alhora, detonants de processos de reflexió i no significantes estrictes d'una raó o veritat pretesa.

Les converses editades es posaran després en comú en una taula rodona que reuneix tots els participants i proporciona un espai de discussió i conversa més ampli, en torn als contrastos exposats, confrontant així punts de vista que d'altra banda no es veurien mai situats sobre la mateixa taula, tractant d'intensificar unes relacions locals quasi inexistentes.

Hem utilitzat les experiències viscudes d'alguns dels actors, les impressions obtingudes o formades d'altres, sempre des de la veu, des de la font oral, a través d'una conversa gravada en vídeo que, sempre que ha estat possible, s'ha donat a l'entorn més pròxim a l'entrevistat, espais quotidians, afectius, familiars, de treball, propers a l'altre. Intentant construir un espai còmode i espontani, les entrevistes han estat una forma d'aprenentatge sobre com aproximar-se a altres vides, sobre com mirar, escoltar i reconstruir els imaginaris dels altres. Molts dels entrevistats han estat els primers sorpresos al llegir-se a ells mateixos a les primeres versions de les transcripcions que hi hem compartit.

Encara que el projecte parteix d'una multiplicitat de mirades i té una clara voluntat inclusiva, es fa evident que sempre hi ha "altres" exclosos que no tenen l'oportunitat o les capacitats per "incloure" les seves veus o mirades. La combinació de mirades que presenten un món més aferrat al context local amb altres experiències externes més distanciades donen com a resultat un escenari limitat. Queden fora aquells que no hem tingut en compte, aquells que no poden "representar-se" ells mateixos en una taula rodona per les raons que siguin, aquells que no coneixem... aquells que no hem pogut convidar o amb qui no hem pogut parlar...

L'espai públic de la taula rodona és un espai parcial, incomplet, provisional i temporal, i podria ser ben bé un altre si els entrevistats i participants fossin les treballadores del balneari, les nenes de l'institut o totes les dones que mai no han sentit parlar d'un safareig... És en tot cas un espai que es construeix a través de la investigació.

Aquesta investigació basada en un procés d'aprenentatge col·lectiu, en l'anàlisi crítica de la realitat a partir de les experiències i participació dels implicats, vol orientar i estimular una pràctica transformadora dels escenaris de la vida quotidiana. //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



CHARITY BLANSIT//SOMANYPROJECTS
www.somanyprojects.com

>From: Charity Blansit (Somanyprojects)
>Date: Sun, 15 Nov 2009 16:00:00h
>Location: Missouri, United States

Entre la Charity i nosaltres creuem un munt d'e-mails que naveguen d'un continent a un altre, surten d'aquí cap a Missouri, per tal de realitzar una entrevista no presencial. Preguntes que s'envien i respostes que es retornen, i entremig un espai públic virtual que poc a poc pren forma en la tardor d'un novembre.

RPS: Nos gustaría que nos contaras en qué consiste el espacio público y qué significa para ti. CB: Basically all things are public except that there is private ownership of buildings and ground within space. Public space is a mix of something that belongs to the people with changing rules controlled by a collective idea.

There is a flexibility and conversation that exists between the people using space and the existing rules that can be challenged to encourage creative use of areas that have fallen into "no man's land". That grey area is the place where many people find a public space in which to communicate their ideas to society... it is a magical estuary where need floods into dogma.

Public space is the area necessary for people to communicate their ideas to society. The public spaces that generally interest me the most are neutral zones, visually abandoned by the private and the public.

RPS: Pretendemos investigar acerca los efectos transformativos que puede tener el arte en relación con la producción de espacio público. ¿Crees que la función crítica del arte debe estar siempre implícita en una intervención? CB: I try not to use the word always; it is too much time to consider. For me, the act of intervening usually has a critical emphasis involving questions about abandoned spaces, but I tend to see my actions as more playful than artistic. There are so many facets to art and public space that I am not sure how to answer this question.

RPS: A raíz de tus intervenciones en el Safareig de Santa Esperança se ha despertado el interés por este lugar hasta entonces casi desconocido. ¿Qué te parece que ha pues-

to de manifiesto tu acción? CB: My interest in the Washbasin of Saint Hope manifested when the Miau-horizontal crew was giving me a tour of Caldes de Montbui. I had proposed a different interaction for the public art festival, but my desire changed as soon as I saw the abandoned washbasin, especially after learning the history that nearly 20 years had passed! There is obviously conflict about the space. Public places locked off from the public are conflictive. Upon my return the second year of Miau-horizontal (after being away for several months because I was out of the country) somebody had hammered the door handle which made it very difficult to enter again. There are some forces trying to keep the doors shut; humanity sometimes makes actions based on fear. Then we move on.

RPS: Intervenciones como la tuya abordan problemas sociales que por otra parte podrían quedar desatendidos. ¿Te parece que el arte soluciona a veces cuestiones que deberían ser responsabilidad directa de las políticas de una administración? CB: Politics and administration are things I find difficult to keep straight in my mind because they tend to behave in a foreign manner to the flow of human movement. As for artistic politics... art has always been a crucial part of therapy and progress; it seems natural that a society would be healthier when art has a directive role.

RPS: ¿Ves en la práctica artística capacidad para transformar la ciudad, sus espacios o bien el uso que se hace de ellos? CB: Of course, the capacity of art transformation exists, but the practice is not sufficiently educated to its potential. There are, however, many artists transforming space such as one of my favorites like William McDonough who is building entire sustainable eco-smart cities.

RPS: ¿Cómo crees que los habitantes de Caldes integran la imagen de los lavaderos en su imaginario? ¿Qué uso hacen de ellos? CB: I believe the habitants of Caldes de Montbui have both a romantic and practical relationship to the washbasins. They are practical to many who still use them daily to wash clothing and fabrics. They also play an important romantic role within the preservation of the historical value of the town. Unfortunately, it is also apparent that some of the relationship to the water has disappeared from the habitants due to the privatization of public baths... only nostalgia is lingering in memories.

RPS: En concreto sobre el lavadero de Santa Esperança, ¿Cuál te parece que va a ser su futuro? CB: The Washbasin of Saint Hope has an inherent future in its name alone. Every person that I have met in Caldes de Montbui, including random passing tourists, express interest in seeing the space rebuilt. Some of the habitants have said that there are people who want to expand the parking lot, but I have not met anyone of "those" people. All that I have met want The Washbasin of Saint Hope restored.

RPS: A partir del trabajo de limpieza y saneamiento que has estado realizando allí, podrías explicarnos qué trabajo requiere su mantenimiento? CB: The space needs basic restora-

tion such as new doors and resealing the rock wall. The maintenance is as simple as the other washbasins in Caldes, which require that the waters are drained, the surface cleaned and then the waters filled again. From what I understand, a group of woman offered their voluntary time to do this work.

RPS: Después de haber intervenido dos años en la muestra, ¿qué significa este espacio para ti? CB: The space has become very intimate to me. I have taken many close friends there to help me maintain and clean the washbasin. It is another situation where I am able to experience intention and hope.

RPS: Tu trabajo tiene una fase más introspectiva en que el período de limpieza se convierte en algo casi personal, y otra más colectiva que ofrece el lugar al público. ¿Qué potencial crees que tiene el hecho de hacer vivir este espacio desde la experiencia colectiva? CB: I see that on an international scale people are questioning the way in which industrial and commercial life is affecting the way we are constructing our societies. There is an important question about global pollution and privatization of natural resources. I think the safareig de Sta.Esperança represents a space that has been locked away from the people for so many years that its value has disappeared from their lives even though it still exists in front of their eyes. The positive potential is that there is an enormous wave of people on the global scale waking up and questioning the value systems that exist around them.

RPS: ¿Como valoras la acogida de tu acción por parte de la gente que participó en ella? CB: The museum of Caldes de Montbui played an important role in providing everything I needed to clean the space and continue a second year of interaction there, some of the townswomen expressed initiative to keep the washbasin clean if they were given the keys to do so, the towns people showed desire to use the space, the farmers below the washbasin use the water overflow for their gardens and should be allowed to keep this balance... Even passing tourists expressed desire to see the washbasin restored. I am not aware of any specific future plans presented by the city, but everybody I have interacted with shows interest in restoration.

RPS: ¿Hasta donde te gustaría que pudieran llegar los efectos de tu intervención? CB: I would like to see the space brought back to a vital state with doors that open and are in the hands of the people again. Once restored, the locals can use it as a washbasin and the city as well benefits through its visitors who come to see the basins. Perhaps an annual ritual public bathing festival will continue.

RPS: ¿Qué te parece camuflar una intervención artística dentro de un sistema establecido (muestra) con el fin de ser más efectivo y evitar reacciones negativas? CB: That is a dense question. Again, I must say that I do not think very politically. I try to act on intuition from my heart, and I do not consider myself very radical. I am interested in themes of reconstruction and progress in simple gestures that effect my own personal growth. The only way to change the world around me is to

change myself; that can result in tiny ripples that perhaps eventually cause a wave, but the wave is not necessarily my intention.

RPS: ¿Es el espacio público un factor común en tu trabajo? CB: I have worked many times cleaning abandoned public spaces. I cleaned a washbasin in Huesca once when trekking around the mountains on a weekend retreat. I cleaned it at night with a few friends freezing cold by candlelight... it was brilliant fun. Sometimes the residue of a space can be reincorporated or used artistically to make a point about what was there before, but overall I am not well enough educated in industrial waste to know what to do with some objects.

RPS: Has estado trabajando un tiempo en antiguas fábricas okupadas del Poblenou. ¿Cuál es el futuro de estos espacios? CB: I have never worked directly with La Makabra; we have coincided in the same spaces such as Can Ricart where I created a portable homeless shelter from construction waste left at the site before the portion Nau 21 burned down (controversy?). La Makabra manifested briefly there months later. Then, I was involved in cleaning a garden behind an abandoned space where friends of mine created an office workshop in the same factory where La Makabra began to perform again. The office and garden have since been deconstructed... losing one of the most enormously beautiful fig trees I had ever seen in the city.

RPS: Ha habido artistas que han tenido que dejar el barrio, cambiar de lugar de trabajo o incluso de país.. Qué presión se vive en el Poblenou? CB: Poblenou? Does it still exist? The city should rename it to PobleSupernou. Poblenou looks like it lost its patrimony, beautiful bricks, small businesses... it is a steel jungle now, like a wall against the sea breeze.

RPS: Como artista en la ciudad, como vives la relación con el espacio? CB: Mostly, I feel like I am finished worrying about the transformation of industrial dreams. The city will always be my workshop as long as I am within it, but we are independent of each other.

RPS: ¿Qué valores positivos le ves al hecho de encontrarnos algunos de los agentes implicados alrededor del safareig? CB: There is so much potential in this project because it is sitting at a zero point of abandonment. It seems like the only direction for this washbasin to move is forward now that it has come into recognition again. The progress of Caldes de Montbui has revolved around its sacred volcanic water since Roman Times. The protection of these waters and restoration of their rare value and beauty should be an important role in the city government. A city can grow gracefully if it respects its historical landmarks; otherwise, you end up with unnecessary impersonal spaces of cubes and parking lots.

I think this is a brilliant moment arising in which Caldes de Montbui is expressing its desire to preserve a piece of its historical value. I am grateful to have happened upon this place and very hopeful that the people implicated in this movement will see to it that the safareig de Sta.Esperança is returned to the people of Caldes de Montbui. //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



ANNA MONLEÓN//

Directora del Museo Thermalia de Caldes de Montbui.

>From: Anna Monleón (Arqueòloga)

>Date: Tue, 10 Nov 2009 19:00:00h

>Location: Caldes de Montbui, Barcelona.

Ens trobem per fer l'entrevista a les sales del museu que ella mateixa coordina. Hi ha una exposició de Ramon Masats i descobreixo que aquest fotògraf havia nascut a Caldes. L'Anna és la primera a parlar del safareig com a espai de la dona, i explica acuradament la història del patrimoni sobre el qual treballa. És el seu espai de cada dia, són les set de la tarda, fora és ja fosc i d'aquí poc és l'hora de tancar.

RPS: Des de la direcció del Museu Thermalia, com es podria definir l'espai públic del poble que es dona a conèixer a través de la vostra programació? AM: Espai on pots estar, ja sigui obert o sigui tancat, natural o edificat, pot ser públic o privat, però en el qual se't permet un accés. Per mi pot ser un camí, un bosc, com també pot ser un espai públic un museu, que és un edifici privat, municipal, però en el qual pots entrar, actuar..., possiblement un bar també faria la funció d'un espai públic. Són espais de trobada, de relació, com un fòrum, una àgora o com ara les termes romanes, que eren espais on la gent es relacionava i feia intercanvis.

RPS: Detectem que el casc antic de Caldes engloba una franja-frontissa que mira cap a les hortes i els camps quedant exclosa del creixement de la resta del poble. S'hi concentren la majoria dels elements patrimonials. Quina és la relació del Museu amb tota aquesta franja? AM: Estem molt acostumats a pensar en espais públics com a espais oberts, en espais en els que no s'ha de crear una porta. Sempre comentem que la gent se'n pot anar més fàcilment a visitar tots els museus de Londres, de París... però li costa molt visitar els del seu territori. La temàtica del museu es vincula al tema de l'aigua termal, té un discurs construït al voltant de l'aigua i tot i estar al costat de la riera és un edifici construït d'esquena a aquesta, ja que en el seu moment es va fer mirant cap a la plaça. Penso que és una mancança i el dia que s'obri el carreró de Santa Susanna serà una bona oportunitat per trencar la dinàmica d'estar d'esquena a la riera. El fet d'obrir Can Rius (antic balneari) i connectar-lo amb el parc ha servit també per a començar a mirar cap a l'altra banda, i això ha estat molt positiu.

Des del punt de vista de programació, ens re-

lacionem amb l'espai públic quan organitzem la mostra d'art urbà i a través de les activitats didàctiques que realitzem. Hi ha una sèrie d'activitats didàctiques que estan dedicades a l'art i unes altres dedicades al termalisme. Malgrat que a vegades ens oblidem que tenim els balnearis i que tenim l'aigua termal, la gent de fora ens coneix per això d'entrada.

RPS: Sobre el fet d'entendre un espai públic associat amb la idea de creuar una porta, sobre el Safareig de la Portalera es tanca i s'obre amb clau. Quines són les raons que condicionen aquest caràcter semi-públic? AM: S'ha intentat durant els caps de setmana tenir-lo obert i poder-lo adaptar als horaris del Museu, la qual cosa permetria un accés no restringit, però per problemes de personal i d'infraestructura ara mateix no és possible, és un pas que tenim pendent. S'hi accedeix a través de les visites guiades, formant part d'un atractiu turístic més i amb la finalitat de difondre el patrimoni. Entre setmana però obre la policia i tanca la brigada durant les hores de rentar per part de les usuàries, que normalment és de 6 a 12h del matí. Una autogestió per part d'elles seria assumir una responsabilitat que no els pertoca, i també una forma d'excloure altres usos ja que s'ha de permetre que estigui obert a diversos conjunts de persones.

RPS: Aquesta xarxa d'espais del poble, com poden fer-se arribar més fàcilment al propi ciutadà? AM: Les activitats didàctiques que s'hi duen a terme estableixen d'alguna manera vincles entre els nens i la gent que hi ha que està rentant. A vegades durant les visites guiades la gent pregunta si aquestes dones les hem contractat perquè vagin allà a rentar, ja que realitzen una activitat oblidada que els costa de creure que sigui encara possible avui en dia. Hi ha unes usuàries fixes que sí que hi van sempre, d'altres s'hi han anat afegint (encara que de més joves hi anaven igualment) però que hi tornen a través de les intervencions que s'han realitzat a partir de la Mostra, com la de l'Atzuko o bé CorpusDelecti.

RPS: Quins són els públics del safareig? AM: Fa uns anys enrere hi havia públics diferents, més immigració que anava a rentar als safarejos. Et trobaves nois, sobretot sud-americans que acabaven d'arribar i encara no havien pogut fer reagrupaments familiars, i això et sobta quan te'ls trobes en un espai totalment femení.

RPS: Aquest és un espai de dones i és difícil imaginar-se'n un altre amb les mateixes característiques oi? AM: Sí, molt particular i molt lligat al tipus de relació entre elles. Està quasi en via d'extinció i no n'hi ha cap altre igual. Veure-hi un home és una sensació molt estranya perquè durant molts anys ha estat utilitzat per elles. A les cases evidentment que molts homes posen les rentadores, però és molt curiós adonar-se com culturalment aquest espai continua sent només de dones i no n'hi ha cap altre igual.

RPS: Saltant al safareig de Santa Esperança, ens preguntem per la seva història que ben poca gent sap. Tot i haver quedat descatalogat, podríeu dir-nos-en alguna cosa del seu passat? AM: L'abandonament del safareig de

Santa Esperança ve motivat pel moment en què el Sindicat deixa de funcionar. A partir de llavors es munta un aparcament en superfície i des d'aquell moment, com a Ajuntament, han anat sorgint diverses propostes per a un nou projecte. El de Santa Esperança en un moment donat es va descatalogar, probablement per a la voluntat de construir-hi un aparcament subterrani, i per tant aquest safareig havia de desaparèixer. També el factor de l'accés és en certa manera un inconvenient, ja que convida menys a anar-hi pel fet d'estar més amagat. El tema de seguretat també cal tenir-lo en compte.

Pensant en la història dels safarejos i el seu passat, en els arxius et trobes moltes vegades que els safarejos s'han traslladat, han canviat la ubicació, que es mouen de lloc. Per exemple el de la Portalera estava situat abans en el carreró de Santa Susanna, i com que les dones hi anaven molt a rentar i feien molt de soroll parlant hi havia queixes per part del balneari. Per això es va decidir replantejar-lo i reconstruir-lo de nou en la seva ubicació actual. És curiós perquè les seves denominacions també han anat canviant amb el temps. Encara hi ha gent com la Dolors Molina que l'anomena "el Calent" en contraposició al de "la Piqueta" que era més fred, i del qual no queda res ja que en algun moment es va decidir no conservar-lo. Bé només l'estructura de les columnes i la seva traça al terra.

La memòria del lloc hauria de ser un factor decisiu alhora de recuperar un espai, però és difícil depenent de amb qui t'enfrontes o bé de les sensibilitats de cadascú. Els safarejos d'aigua calenta és un cas que ens singularitza. A altres indrets els tenen rehabilitats, però són d'aigua freda, a les vores de les rieres per exemple, però el nostre no és un cas habitual per tres raons: el seu emplaçament privilegiat, el seu abastiment amb aigua termal i el seu ús continuat i encara vigent per part de les seves usuàries.

RPS: Seria factible introduir el safareig de Santa Esperança al recorregut termal que organitzeu des del Museu?

AM: No costaria res incorporar-hi el de Santa Esperança, indicar-ho com a element més que es pot anar a visitar. Té molt interès també per al seu espai arquitectònic, ja que tots quatre safareigs tenen unes característiques i estructura molt diversa, i sobretot el dels Calciners. Té molt valor conservar-los tots ells per a les seves particularitats diverses.

RPS: Per a aquest mateix safareig, quins altres usos serien compatibles amb les activitats que programeu? AM: Han anat sortint diferents iniciatives, són espais que donen molt de sí, a partir de tot el que ha anat succeint es proposen com a espais eventuals per a fer-hi concerts de petit format, espais per a projeccions i passar-hi curts.

Llavors sempre passa que surt el tema de la "defensa del patrimoni", concepte que s'acaba utilitzant per evitar que hi puguin passar més coses encara que es decideixi a la vegada que aquell lloc ha d'anar a parar a terra. No ens hem d'oblidar que són espais vius però, per a anar a rentar.

RPS: Poder oferir aquest espai com a zona d'oci o bany eventual, inclòs dins d'una possible xarxa de safarejos, podria ser un fet diferencial pel patrimoni cultural del poble. Li veus alguna possibilitat? AM: Quan hi va haver el bany públic es va proposar que pogués repetir-se cada mes, llavors cada setmana, i per no perdre l'encant estem pendent d'estudiar ara la seva periodicitat. Val la pena mantenir-ho i repetir-ho, i que sigui més que un bany festiu, que hi hagi alguna activitat que ho complementi i l'article. Això cal pensar-ho bé.

RPS: Creus que l'acció de la Charity, tant la d'aquest any com l'anterior, ha servit per a fer reactivar aquest espai i despertar-lo en l'imaginari col·lectiu del poble? AM: Tant l'acció de la Charity com aquestes altres formes d'intervenció artística ens ajuden a mirar un espai amb uns altres ulls que d'altra banda mai ens hauríem plantejat. Per exemple hi ha un grup de dones que s'han sentit acostades de nou a la idea del safareig, l'art pot ajudar a oferir noves visions, a re-descobrir els espais de sempre, a valorar allò que tenim tant interioritzat i assumit. Amb l'espai públic és una mica el que ens passa, estem tant acostumats a utilitzar-lo que no en som conscients de les seves possibilitats. És el mateix que passa quan fas visites guiades, disfrutes molt més intentant descobrir cada dia coses diferents.

RPS: Hi ha hagut altres intents o veus que s'hagin pronunciat per tal de re-activar o potenciar l'ús dels safarejos? Sobre el de Sta. Esperança en concret? AM: En un moment determinat les usuàries de la Portalera van demanar poder utilitzar Santa Esperança mentre la Portalera estava en obres, per tal de poder seguir rentant. També s'havien ofert per a mantenir-lo. El fet de que es pogués tornar a obrir com a safareig em semblaria molt adient, també poder-hi incloure algun altre ús, però bàsicament com a lloc de rentar roba que en ús és el seu origen, fins i tot senyalant-ho o divulgant-ho en alguns plafons com succeeix en la Portalera.

La gent que renta al safareig se'l sent seu perquè han anat passant per tota la sèrie de safarejos en algun moment o altre. Ara fa prou temps que està tancat com perquè molta gent se'n hagi oblidat. Crec que el cas de la Charity i reivindicar-lo va anar bé per a tornar-lo a posicionar, per a què la gent el redescobris de nou.

RPS: Quin futur i ús proposaries per Sta. Esperança? AM: A partir de la intervenció de la Charity la gent l'ha gaudit i s'ha donat a conèixer. Quanta gent més l'ha redescobert no ho sé, perquè ens trobem amb un nucli de gent diferent com són les dones del safareig però sumat a un grup de gent que te la vas trobant habitualment a la mostra, cosa que ha servit per reforçar. El fet del bany del primer any va anar molt bé perquè molta gent ni sabia de l'existència d'aquest safareig. Al cap d'un temps molta gent encara em preguntava "quan tornarem a poder-nos banyar a Santa Esperança"? Va ser molt interessant perquè amb molts pocs recursos l'espai es va poder recuperar. De totes maneres el tema dels banys l'hem de contemplar sense abusar d'ell, també influeixen temes sanitaris, si més no turísticament. //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



JOSÉ ÁNGEL SÁENZ ESQUIDE//
Arquitecto, profesor titular de Composición Arquitectónica.

>From: José Ángel Sáenz (Arquitecto)
>Date: Thu, 12 Nov 2009 16:30:00h
>Location: Sant Cugat, Barcelona.

Nos encontramos en el edificio del CRITT de la Escuela de Arquitectura del Vallès, el sol entra radiante a través de los grandes cristales de la sala iluminando un cartel de Jakob Kolding sobre planificación urbana e iniciativas locales... José Ángel deja sus libros sobre la mesa, se quita la chaqueta y se presta generosa a una charla distendida y sincera...

RPS: Iniciamos la sesión con dos preguntas generales que nos servirán para contrastar entre las distintas voces que vamos entrevistando. Como arquitecto y profesional especializado en el mundo del arte, ¿en qué consiste el espacio público? JS: Para un arquitecto, la arquitectura es un arte funcional muy especial: delimita el espacio para que podamos habitar en él y crea el marco de nuestra vida, pública y privada. En cuanto al espacio vivido... tal y como lo define De Certeau, es el lugar de la batalla entre las prácticas espaciales responsables de la re-estructuración de las condiciones de la vida y los diversos modos de re-apropiación individual. En esa batalla entre lo que se organiza, se estructura, se diseña, y cómo se reapropia la gente de esos espacios, o se ejerce resistencia, es donde está el juego.

RPS: ¿Qué espacios públicos utilizas en tu día a día? ¿Tienes alguno pendiente para descubrir? JS: En mi vida cotidiana utilizo la calle, el metro, el tren... como espacios públicos... Estoy dentro de una cuadrícula... Yo más bien utilizo el espacio público de Internet. Creo que la discusión tan actual sobre el espacio público responde en gran medida a la inexistencia de espacios públicos, sobre todo en las grandes ciudades. Estoy sorprendido después de una visita esta semana a mi pueblo, Bilbao, en el que compruebo como el espacio público es muy superior al de Barcelona, en el sentido que se utiliza mucho más. Bueno tengo la impresión que ocurre lo mismo en todas las ciudades pequeñas... realmente mi uso del espacio público en el sentido tradicional es limitadísimo...

RPS: Estamos aquí para hablar de intervenciones artísticas que tienen potencial transformador. Como profesional especializado en el mundo del arte, ¿podrías hablarnos de alguna función del arte que pudieran encajar en el contexto que planteamos? (La interven-

ción artística tendría un cierto potencial de ligar cosas en medio de esa batalla o juego definido más arriba) JS: Me considero sólo un aficionado al arte contemporáneo. En cuanto a tu pregunta: ese debate es muy actual, y muy de la generación de artistas jóvenes que tratan de recuperar a De Certeau, a Lefebvre, entre otros y que sale a la luz en la década de los 90. Es una generación muy crítica con las manifestaciones artísticas de los años 80 —una combinación de egolatría, glamour y especulación— más que con el arte propiamente dicho. Hay toda una generación de artistas que nacen alrededor de los años 70 y que se plantean romper con esa idea —que es necesario tener un gran taller, que es necesario llevar una vida social intensa— y entran a trabajar en el espacio público y reflexionan sobre el espacio público.

Ahí se juntan creo dos cosas: por un lado, la crisis de la modernidad, la utopía moderna de las “villes nouvelles” o sus modelos tipo, con los conceptos de la utopía de que todo el mundo debe funcionar y organizarse como lo determina la utopía. Esta gente rompe con esas ideas, por varias razones, desde su propia experiencia, porque leen “El Derecho a la Ciudad” de Lefebvre, leen a De Certeau, y no se sienten nada contentos con los lugares que se están diseñando por los arquitectos y las instituciones que los encargan, ni con lo que se les enseña en las escuelas de arte... Empiezan a recuperar otro tipo de actividades y de movimientos como el situacionismo, que llega incluso a los museos.

El situacionismo que era muy minoritario en su época y que normalmente desarrollaba sus prácticas político-artísticas en los márgenes y bordes de las ciudades reconoce a la ciudad como un verdadero campo de batalla. Algunos artistas jóvenes de esta generación que he seguido desarrollan su trabajo creativo haciendo carteles o pósters, collages, libros de artistas, prácticas muy propias de las vanguardias dadaístas y constructivistas, cómo el caso del artista danés Jacob Kolding, y en otros casos, como el de Lara Almarcegui, se traduce en fijarse obsesivamente en esos espacios que han permanecido al margen del diseño en la historia y que tienen unas cualidades extraordinarias. De forma que entiendo que toda esta generación no tiene nada que ver con el trabajo de escultores como Richard Serra u otros que habían hecho escultura en espacio público o habían trabajado dentro del land art.

RPS: ¿Debería el arte llevar siempre implícito un contenido crítico? JS: Estaríamos entrando en el campo de lo que tiene que ser o no tiene que ser el arte, cuando yo creo que el arte tiene una entrada y una salida muy abiertas, y que sería un error delimitar lo que es arte o no... Hoy día uno va a una exposición de Tino Sehgal y si no va preparado lo primero que pregunta es que dónde está el objeto, porque vamos con un concepto pre-formado de qué consiste el arte. Yo creo que a un artista hay que valorarlo como a un creador. Hay muchos tipos de artistas: los silenciosos, los que miran más hacia el exterior... Tanto los unos como los otros pueden plantear una experiencia crítica. Hay una generación joven que ha sacado a la luz muchas cuestiones en

torno a ese debate al que nos hemos referido antes del espacio público...

RPS: El caso de estudio que presentamos ha destapado una serie de “conflictos” alrededor del futuro de un lavadero abandonado. ¿A qué nos referimos cuando hablamos de “conflicto”? JS: Creo que estáis planteando el conflicto entre el planteamiento institucional y el posible uso popular de un espacio. Me parece ver en vuestro trabajo un ejemplo muy claro de que estas prácticas se desarrollan en los bordes de la ciudad... o se plantean en sitios muy al margen de lo que suele entenderse por espacio público (la plaza o la calle) (tanto el caso de Caldes como el que comentáis en vuestra memoria del proyecto CityFarm en Chicago). Aunque entiendo que el conflicto es un tema que algunos arquitectos también han planteado... recuerdo el caso de un proyecto no construido de Carlo Scarpa en una plaza de Brescia. Un proyecto de 1974 muy poético y político, el proyecto de monumento a las víctimas de un atentado en la plaza de la Loggia donde Scarpa recuerda a las víctimas.

Vosotros explicáis vuestro trabajo a partir de la oposición entre la institución con su plan municipal por hacer una ciudad turística —y más aún un parque temático—, y vuestra idea de generar un lugar, un espacio comunitario que ponga en jaque la manera de actuación municipal. La práctica colaborativa, es toda una manera de trabajar, donde creo se inscribe vuestro trabajo. Esta práctica extendida ya en el mundo del arte en la que el artista es una especie de seguidor, que pone la mecha a partir de la cual se genera algo que ni él mismo controla, la negociación, la pedagogía, el trabajo comunitario, etc..

RPS: El artista y la ciudad. Qué nos ofrece la mirada de un artista que no contemple la de un arquitecto a la hora de intervenir en un espacio público? JS: No lo sé... Creo que un arquitecto maneja presupuestos, conflictos, y pone en juego muchos elementos para alcanzar un resultado, y un artista puede poner en marcha una idea de una forma más inmediata. En ese sentido, los artistas son mucho más rápidos... la obra de un arquitecto puede tardar años en realizarse... la de un artista, tiene otros recursos, otras potencialidades, mucho más rápidas... no necesita el encargo... Es un encargo que se hace así mismo el artista... frente a la necesidad del mismo por parte del arquitecto...

RPS: Estarías de acuerdo en la conclusión que sacamos sobre la efectividad de estas prácticas artísticas híbridas que se convierten en una forma alternativa de producir espacio activamente, dando forma a la ciudad, siendo pues más eficaces que una acción directa radical? JS: Diría que son capaces de producir ‘espacio afectivo’, en la medida en que el que interviene, se hace participe de él, y lo convierte en parte. “Un espacio afectivo” diferente de aquel que te dan, que es impuesto desde arriba.

RPS: Como comisario también en tu trayectoria profesional, crees que se debe tender hacia la creación de espacios o proyectos autónomos con el fin de garantizar su capacidad crítica o bien se pueden encontrar formas de

colaborar con la Institución ya sea un ayuntamiento o bien un museo? JS: Depende mucho de la sensibilidad de los interlocutores que intervienen en el proceso. Aquí en Barcelona he leído sobre el proyecto de una plaza de los arquitectos Flores y Eva Prats, que fue una continua interlocución, en la que estaba metido también alguien del distrito más institucional, y me dio la impresión que funcionó.

Tengo la impresión que es un tema muy interesante para la práctica de la arquitectura... soy de los que pienso que un edificio mejora radicalmente con las aportaciones de las discusiones con los usuarios (cada una puesto en su sitio)... en esto la arquitectura es muy clara... las versiones sucesivas de un proyecto o de una arquitectura suelen mejorar cuando se tienen buenos interlocutores en el camino, pero ese proceso ahora se ha eliminado prácticamente o en muchos casos...

Recuerdo una vez que vino Alvaro Siza a explicar a la Escuela del Vallès el barrio de La Malagueira en Évora y recuerdo que terminó explicando que en un teatrillo que hay allí en un espacio abierto, se desarrolló una fiesta de gitanos. Bailaban, cantaban. Enriquecía sustancialmente la vida de ese espacio, que si no quedaría reducido a unas casas con patio y unos parques más o menos vacíos... la vida le daba un valor añadido a ese lugar... allí estaba la vida... mas allá de las calles y de los volúmenes...

El tema creo que tendría que estar mucho mejor planteado en la arquitectura... las relaciones con los usuarios como un proceso necesario para lograr mejoras en el resultado final... Tenemos que aprender todos a hablar con otras personas (artistas, instituciones, arquitectos, ciudadanos, etc...)

RPS: Acaba el arte solucionando problemas “sociales” que por otra parte quedarían desatendidos? JS: Yo creo que el artista es un creador y el buen arte interroga... el arte no soluciona problemas, sino que lo que hace es abrirlos, dejarlos al descubierto... Es impensable que una ciudad por tener más o menos arte solucione los problemas sociales... lo que creo es que hay un determinado tipo de artista que es muy lúcido con su trabajo para sacar a la luz temas interrogativos.

RPS: ¿Tienes alguna pregunta para hacernos a nosotros? JS: Este tipo de estudio práctico analítico que plantéis está muy bien explicado. Me gusta mucho como presentación de un ejemplo... lo que no sé muy bien es cual podría ser el trabajo futuro en otros lugares... ¿ha surgido este proyecto exclusivamente de la Muestra MIAU o es un proyecto para sacar a la luz otras prácticas similares?...

RPS: Ves fructífero el hecho de compartir todas estas miradas alrededor de un caso de estudio, enfrentándolas y compartiéndolas? JS: Me parece muy interesante. Lo que no me queda claro es si vosotros colaboráis aquí como ciudadanos, arquitectos, artistas, pedagogos... No se trata de hacer compartimentos estancos pero debería quedar claro... //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



JAVIER RODRIGO MONTERO//
Educador e investigador de arte.

>From: Javier Rodrigo
>Date: Thu, 11 Dec 2009 20:35:00h
>Location: Poble Sec, Barcelona.

La acelerada e intensa conversación con Javier tiene lugar en su casa mientras las verduras se van cocinando lentamente y antes de que él tenga que salir un rato para cubrir la ausencia de un compañero en el TEB de Ciutat Vella... Entonces yo me quedo a cargo de los fogones hasta su regreso...

RPS: Empezamos con un par de preguntas que hacemos a todos los entrevistados: en qué consiste el espacio público? Qué es para ti? JR: Para comenzar creo que no se puede decir que el espacio público sea un espacio singular, lo que me interesa es la noción de 'políticas del espacio público', es decir que no podemos hablar de un solo espacio público sino que como ya lo han hecho muchas pensadoras feministas, tenemos que hablar de múltiples esferas públicas. Esto quiere decir que no es un lugar de consenso, sino un lugar de disidencia o diferencia, y que además es un lugar cruzado por relaciones de poder, y por tanto es un lugar que nunca será neutro.

Otra cuestión importante de la noción de esferas públicas es el hecho de que son un espacio en el que se producen diferentes interacciones, mas allá de la concepción racionalista de Habermas, tenemos que hablar de la noción de espacio público a nivel corporal, emocional, sentimental, ideológico, imaginario, físico, simbólico... Para mí el espacio público es esta especie de lucha constante entre las diferentes esferas públicas... en la que lo interesante es que emerjan resistencias y elementos imprevistos... precisamente esa condición de constante 'deslizamiento' entre las esferas del espacio público hacer posible que estos elementos puedan salir a la luz...

No creo que podamos reducir el concepto 'espacio público' a su dimensión física, una escuela es espacio público, un foro de debate sobre democracia es un espacio público... El mero hecho de reducir el espacio público a un espacio físico demarcado estaría neutralizando las múltiples esferas públicas de las que hemos hablado antes... Lo que me interesa es entender que el espacio público se construye, que es un proceso constante... puede ser una reunión de un grupo de amigos, o de unos obreros... cualquier espacio en el que se está debatiendo sobre 'lo público', que como dice Rancière, tiene que ver con entender la

política como la relación de mundos, la lucha de imaginarios diferentes sobre un bien común... puede tener lugar tanto en un espacio, como en un canal de televisión, como en una actividad educativa... no es únicamente la plaza o la calle... claro que ahí suceden cosas y que eso es una cara importante del espacio público, pero pensar que se queda ahí es una restricción...

Habría que descartar esa idea tan física de un 'dentro' y un 'fuera', las feministas de los 80 y los 90 ya explicaron bien como ese dualismo 'público-privado' no es una oposición tan rígida como creemos a veces... En casa nos bombardean constantemente con nociones del espacio público, y podemos encontrarnos en un espacio público encapsulados por la privatización neoliberal... No creo que se pueda hacer una dicotomía entre un dentro y un fuera (esto ES espacio público, esto NO es espacio público) sino que más bien se trata de múltiples esferas, como unas placas tectónicas que se van moviendo y friccionando, dando lugar a diferentes imaginarios y relaciones....

Esta aproximación en absoluto niega o elimina la existencia de una corporalidad y una materialidad como un elemento importante para el discurso del espacio público. Lo que para una persona es una plaza dura y hostil, para un patinador puede ser un espacio público perfecto. No podemos pensar sólo en una racionalidad física del espacio público. Es necesario incorporar también lo social como un categoría en duda o en continuo ensamblaje. Ese re-ensamblaje de lo social del que habla Latour. Tenemos que dejar de ver el espacio público desde una disciplina y verlo más desde estas fricciones, las de unos actores que van construyendo ese lugar a partir de las relaciones que establecen entre ellos...

RPS: Cuales son los espacios públicos que más utilizas en tu día a día? JR: Una de las actividades que me parecen más 'fáciles' es la de recorrer la ciudad en bici, en medio de múltiples relaciones de poder e inconvenientes, entre los que se inserta esta forma sutil y móvil de ocupación de un espacio público que yo estoy reutilizando y usando...

Otro espacio público importante en el día a día para mí es en el trabajo con jóvenes y educadores, el espacio de la asamblea, de las reuniones, ese espacio donde los jóvenes están trabajando entre ellos otro tipo de relaciones y responsabilizándose sobre eso, sobre lo común o no... o incluso disintiendo acerca de qué es lo común... Para mí eso es un espacio público, que empieza siempre con una negociación...

Por ejemplo cuando los jóvenes de un centro educativo o un casal negocian, al principio de una actividad acerca de qué es exactamente lo que van a hacer en ese espacio durante una semana... Tendríamos que pensar también cómo en esas reuniones o asambleas se establecen las relaciones hablando racionalmente, en catalán o en castellano, lo que determina unas relaciones de poder muy concretas... En este sentido me interesa la idea de la fricción y las relaciones de cuerpos que chocan...

Creo que es necesario no perder de vista tampoco las nociones de espacio público más emocionales o afectivas que tienen que ver con formas de 'toma' no consciente del espacio público [...]

RPS: Te parece que la intervención de esta artista es una buena estrategia para recuperar este espacio? JR: Creo que cualquier intervención tiene un sentido transformativo, pero que lo que me interesa es pensar en a qué nos referimos cuando hablamos de intervención y a qué nos referimos cuando decimos que queremos transformar algo... Si hablamos de 'intervención en el espacio público' estamos poniéndole nombre a algo en un contexto... Si volvemos a la idea de que el espacio público no es algo solo físico, y si pensamos que la intervención no tiene porque ser una cosa planificada y prediseñada, me interesarían entonces mucho más las relaciones que se van entretejiendo como resultado de esta primera intervención, los movimientos entre las múltiples esferas y las consecuencias/efectos de todo ello que las primeras intenciones u objetivos primeros del artista o de los comisarios....

Podría llegar a decir que no me interesa si el agente 'detonador' es artista o no... Por el contrario me interesa la discusión que se genera sobre 'lo público' que no tiene porque centrarse en el espacio del 'safareig', de los lavaderos, sino que puede ser otra discusión sobre lo público en sí mismo a través de una 'excusa' que son los lavaderos.

Si tiene lugar una intervención simbólica que genera contradicciones o problemáticas sobre el espacio público y eso lleva a que un pueblo se pregunte por qué tiene que conservar unos lavaderos o no, en lugar de un aparcamiento y por qué se está explotando esa zona, o dé lugar a que el concejal de cultura pueda discutir con el de urbanismo... se despliegan entonces esta especie de esferas contenciosas o fricciones que revelan las relaciones de poder.

Con ello lo que me interesa es ser consciente de la diferencia que hay entre comenzar a mover una madeja de hilo y que después aparezcan mil gatos que quieren jugar con la madeja. Me parece más interesante el propio 'movimiento' que se genera, esa madeja, las relaciones que se ponen en movimiento, que la definición e identificación del agente disparador... Bajo este marco es importante preguntarnos qué entendemos por intervención en el espacio público y compararla a un efecto mariposa... Entonces podría ser posible que un gesto de contenido simbólico llevado a cabo por un artista, como si fuera el batir de las alas de la mariposa, genere un huracán, es decir otras consecuencias en el ayuntamiento, pero estas consecuencias no dependen únicamente del efecto de batir de las alas de la mariposa, sino que más bien dependen de muchos contextos de conjuntos y flujos de energías, relaciones... que pueden ser desbordantes para la propia artista, para el propio proyecto. En este punto está lo que a mí me interesa de la intervención... si va más allá incluso de los objetivos del proyecto o de los objetivos del proyecto del artista... si desborda todo eso querría decir que hay algo

más, una especie de remanente o de residuo, que genera algo interesante... una especie de zona oscura o materia negra o gris.

RPS: En qué consiste una práctica artístico-colaborativa? JR: Depende de los contextos pero si estamos hablando de una intervención, para mí hay varias cosas importantes. Entender la colaboración como producción, colaborar quiere decir laborar conjuntamente, producir algo conjuntamente... y que las prácticas colaborativas están cruzadas por relaciones de poder complejas, y por tanto también por negociaciones: cualquier colaboración quiere decir poner agentes diferentes en un mismo espacio, y además, no sólo esos agentes o actores sociales, sino también sus relaciones, sus silencios, sus preocupaciones, sus imaginarios... Una práctica colaborativa es pues aquella que va negociando todo eso y va estableciendo pautas no tanto para resolver un conflicto como para poder ver diferentes modos de estar.

Podríamos afirmar que se parece todo más a la mediación comunitaria o social que a una práctica artística... pero lo que diferencia una práctica artística colaborativa es que el factor arte entra en relación con otras nociones mucho más simbólicas, emocionales, afectivas y que despiertan un cierto modo de descontrol porque no requieren una relación tan directa o racional entre los actores. Este descontrol también tiene una valoración ya que el artista gana algo simbólicamente. No sólo se genera un capital o unos beneficios sino también un capital cultural... Entonces surgen nuevas preguntas sobre cómo se producen capitales, para quien, cómo se desvían, qué momentos abre el arte que no se podrían abrir en otro tipo de relaciones... o por qué simbólicamente es también interesante que alguien lave, o que alguien recupere un lavadero...

En resumen, la práctica colaborativa vendría a ser una negociación constante de estas relaciones de poder, en la que las nuevas prácticas de producción simbólica cultural entran en juego con otras esferas, se relacionan, se contradicen, o incluso se oponen entre ellas, y generan nuevas relaciones...

RPS: Colaborar, estar juntos y crear un régimen de tiempo y espacio compartidos, qué le provoca al sujeto que vive la experiencia? JR: Eso es bastante difícil de definir... Yo lo que he aprendido es que una experiencia se queda de algún modo. En el fondo sería como volver a la escuela de filosofía de los años 20 y las implicaciones del pragmatismo (Dewey, Rorty), el valor mismo de la experiencia... entendida como un elemento orgánico, un elemento viral que genera otras experiencias, otras relaciones... que a lo mejor eran imprevisibles o no se pueden dar por planificadas si no hay una práctica que intensifique o genere esta relación experiencial...

Creo que donde se podría cuantificar es en el hecho de que este estar juntos podría ser una forma de aprender del otro y de compartir un momento de espacio común, incluso desde relaciones totalmente opuestas o antagónicas, que es lo que es la política en el fondo, un intentar organizar lo común desde diferentes posiciones..

Por qué? porque creo que entonces lo que se podría decir es que ese 'estar con' a veces nos ayuda a entender que se puede estar con otros de otras formas... que puedes estar lavando en un lavadero con una persona con la que nunca te habrías relacionado... o con un político, o con tu padre o tu madre... pero justo formas parte de una acción que todo eso lo deja o lo desborda, y que tiene un cuerpo, que provoca una condición más emocional, más sentimental... y ahí sí que puede haber un momento de micropolítica interesante, en ese 'estar con'. Sería conveniente no obstante, un proceso de ida y vuelta: estar con y también estar alejados... en el que todo entra y sale al mismo tiempo...

RPS: Puede una intervención de este tipo conducir hacia algún tipo de agenciamiento por parte de la comunidad? JR: Más que agenciamiento 'per se', como una especie de acción política que desborda o reverbera y constituye otras, creo que puede iniciar y discutir elementos simbólicos para visibilizar otras formas de hacer, otros modos de estar, y eso en un momento dado sí que podría llevar a un agenciamiento...

Que exista un agenciamiento dependerá mucho más de cómo haya una toma de conciencia por parte del colectivo o la comunidad, de cómo reverbera el asunto en otros canales... Es decir, no tanto de la intervención como de la producción y distribución de ese efecto, de su reverberación, ya sea en un plano más político o representativo: un comisario que organiza esta muestra lo pone encima de una mesa política como problema a trabajar en un ayuntamiento; o ya sea por el contrario como un rumor, porque entre los vecinos empiezan a constituir y cohesionar la relación experiencial que han vivido... Me interesa justo ese momento, esa estructuración segunda, esa articulación, es donde creo que se pueden dar algunos procesos de agenciamiento, pero habría que ser cautos con respecto a qué es exactamente lo que sucede ahí... No sé si podemos afirmar simplemente que los participantes de esta experiencia son después más activos políticamente. Se podría decir que han utilizado otro modo de política que a lo mejor activa otras relaciones... Cada unas de esas personas es política en su casa, cuando hace pan, cuando habla con sus hijos... (lo personal es político)... quizá ahora ha encontrado otros modos que influyen más en instituciones políticas donde se administra el poder... Se encuentran entonces otras formas de articular su capacidad política inherente...

Es importante subrayar este aspecto: No podemos negar que cualquier persona es un actor social y puede tener capacidad de agencia, quizá se descubren en estos casos otras formas de repensar esa capacidad de agencia, que a lo mejor no vienen por una representación directa (como asociación de mujeres), ni tampoco por una democracia parlamentaria (sindicato de obreros o vecinos que votan en contra de una planificación urbana).. y mediante esta práctica colaborativa han encontrado otro modo de activar esa política, de relacionarse con la institución, o con ellos mismos... es otro modo político, lo que no niega que existan los otros... Podríamos llamar a este modo de relación colateral o

cotangencial... Podríamos hablar de agencia colateral, de repolitización de la práctica colaborativa...

RPS: Este caso de estudio que presentamos lo denominamos híbrido porque por un lado comparte algunas de las características de las prácticas artístico-colaborativas pero por otro ha surgido de forma independiente y casi involuntaria. Hasta dónde crees que puede llegar su potencial? JR: Esta es una pregunta trampa, si estamos hablando de potencialidades y pensamos en límites, es imposible marcar cuándo se podría romper esta tensión... Uno de los primeros objetivos que habría que marcarse es el de desprenderse de una demarcación de autoría... En el momento que se pudiera crear una estructuración en la que un colectivo pudiera tomar fuerza para llevar a cabo un acción política en ese espacio sin necesidad de la artista, pero tomando sus armas y reapropiándose y adaptándolas a su contexto (desapareciendo así el arte y la práctica artística) y estuviéramos hablando de un modo totalmente político... entonces podríamos hablar de una práctica que reensambla constantemente, autónoma: el máximo objetivo.

La autonomía no viene porque una persona sea independiente, sino viene por el mayor número de personas que puede ser independiente respecto a una hegemonía, es una especie de heteronomía... De acuerdo con esto, el mayor límite o reto está en delegar y que esa misma práctica incluso contradiga el principio o lo desborde y cause nuevas problemáticas o contradicciones... Podríamos preguntarnos: ¿qué pasa si el mismo pueblo decide que no necesitan certamen de arte público y se autogestionan ellos el dinero de cultura para hacerlo? En ese momento revertiría este proceso en los organizadores del evento por ejemplo... Eso es interesante porque estamos hablando de modos políticos de acción desbordante... Hay que lanzar la pregunta de lo político y del agenciamiento y ensamblaje no sólo hacia fuera, sino también hacia el mismo mecanismo, grupo o dispositivo que lo crea.

RPS: Si tuvieras que darle un uso a este lavadero, ¿cual escogerías? JR: No lo sé. Más que un uso... creo que al revés, intentaría generar un plan de usos a partir de un proceso participativo, generaría una discusión sobre qué posibles usos potenciales tiene y qué efectos y qué actores entran ahí, cuales son invisibles o no considerados a la hora de establecer esos usos... Podría ser un espacio cultural, pero también un espacio educativo, o en un momento podría ser un espacio abierto con un uso ecológico o activista, o un espacio temporal para cobijar a gente sin techo... Se debería poner en marcha ese proceso participativo y una investigación para ver qué uso o usos son los más adecuados...

Tendríamos que llegar a preguntarnos incluso (más allá de mi propia demagogia participativa) en usos supuestamente ilegítimos que ni siquiera hemos contemplado: y si quedara este espacio abierto y disponible para la apropiación libre?...que esta fase diera como resultado un uso totalmente contrario y disidente en relación a nuestras formas.

RPS: Qué pueden aportar los artistas al cam-

po de la arquitectura y el urbanismo que no contemplan estas disciplinas? JR: Yo creo que sobre todo la idea de interdisciplinariedad, no tanto a partir de la figura del arte pero sí a partir de la idea de como los artistas generan proyectos en los que chupan mucho de otras disciplinas y en los que reactivan otros modos de trabajo. Los artistas pueden generar una experiencia que va más allá de una disciplina o de una institución... Pueden aportar también muchas cosas a nivel intuitivo y sobre todo a nivel simbólico, aunque también con sus problemas y dificultades, no creo que sea una aportación que sólo pueda hacer el artista. Tampoco creo que al artista haya que pedirle todo... Hay que preguntarle qué capacidades tiene y cómo las puede disponer en un contexto con otras personas y crear un nuevo concepto de comunidad de aprendizaje, yo le pediría que aprendiese igual que está enseñando cosas, creo que son dos procesos que tienen que estar de la mano.

RPS: Desde tu experiencia en el proyecto "Art i Barri", y en relación con el hecho de comisariar o programar una agenda cultural para una comunidad, cuales puedes ser los elementos que determinen las razones de la continuidad, consolidación o desaparición de un programa de intervención en el espacio público? JR: Desde Artibarrí lo que se ve mucho es la correlación entre el movimiento social y tejido asociativo más de a pie, es decir, vecinos, asociaciones de jóvenes, entidades que trabajan lo social, y desde ahí la incursión de artistas como ciudadanos y como agentes integrados en el contexto, y no como ovnis o proyectores desde arriba, como diseñadores y planificadores que simplemente ponen su mirada omnipresente y deciden cómo se deben hacer las cosas... Valoramos mucho más los procesos transformativos como proyectos a largo plazo que relacionen procesos de aprendizaje entre comunidades y en los que realmente se estructuran identidades que puedan consolidarse y dotar de sostenibilidad a los proyectos mucho más que la intervención directa o política por crear alguna especie de postura radical.

Sin embargo esta postura es muy complicada, porque en el fondo es reivindicar una política que es radical no sólo en el sentido de presupuestos participativos o antagonismos sino también en política cultural. Me pregunto por qué se está hablando tanto de presupuestos participativos pero no se aplica en un museo o a la gente que gestiona la Llei de Barris y decide que tiene que haber determinados artistas o agentes culturales en un barrio; o incluso, a los técnicos de cultura que deciden qué se hace con el dinero disponible en cultura y como lo distribuyen... Nos pensamos que debe ser el artista, el comisario o el experto en arte, quien sabe y quien debe decidir. En Artibarrí pensamos que las teorías de la democracia radical tienen que conectarse y relacionarse también con la política cultural y no desvincular lo social de lo cultural nunca, que es una estrategia que les viene muy bien a los ayuntamientos: lo cultural sirve para decorar, para revestir y poner artistas internacionales haciendo arte público, mientras que lo social se afronta como un servicio destinado a cubrir unas necesidades... Volviendo a esta cuestión inicial que plantea-

bas, no sería tanto si es un elemento o no, como la constitución de esta especie de grupos que pueden ser comisiones locales que den lugar a diferentes lobbies donde haya diferentes expertos, donde pueda haber artistas pero pueda haber también una representación de una vecina, un activista o un artesano, que realmente tengan una especie de paradigma radical sobre la democracia, que puedan dialogar directamente y encuentren esos mecanismos... (alguien dirá que todo esto es reformista porque no es más que repensar los canales de la democracia representativa, pero hay quien dirá que en estas negociaciones hay muchas fricciones interesantes...) De hecho, a lo mejor se necesitan incluso esas dos vías: una más radical y opositiva (activismo, calle...) y otra vía que tenga mucho más que ver con ese tipo de activismo lento, ralentizado, "slow-activism", que viene por debajo, que no se ve pero que a la larga puede tener muchos más efectos...

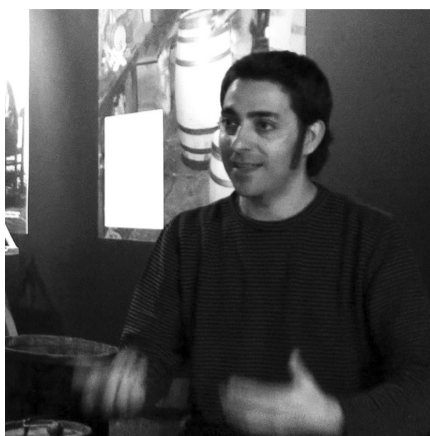
RPS: Según vuestra definición, "Un transductor es un dispositivo capaz de transformar o convertir un determinado tipo de energía de entrada en otra diferente de salida", te parece que podría haber algún elemento transductor en este caso? JR: Un transductor es básicamente un dispositivo que transforma un tipo de energía en otro... Podría pensarse que sí, que ha habido un salto de energía en el momento en que una energía puesta por un grupo de personas con toda la buena intención para hacer arte en el espacio público, se transforma en una discusión sobre el espacio común del pueblo, sobre si se va a hacer un aparcamiento o qué pasa con las huertas que hay debajo... Ahí hay un momento de transducción...

Pero no intento definir las cosas, intento coger el marco de transductores como posicionamiento teórico hasta cierto punto que me sirva para ver una realidad y qué aprendo de ella. Tampoco podría definir: 'lo que se ha hecho en Caldes es una transducción'... La artista tampoco estuvo mucho tiempo, la relación se ha mantenido después, ha habido una articulación por parte de las mujeres, se han visibilizado más, han visto esa acción como un campo político: eso sí que es un momento de transducción por esos saltos de energía que se han producido... Y luego hay algo muy importante en la transducción que es que quiere decir 'conducir a través de' y por lo tanto tiene algo de mediación cultural... Es una mediación de lenguajes, pero es que además es 'hacia' algo abierto, algo que es proactivo.

Cuanto más este debate abra las posibilidades de discutir con un alcalde, un regidor, o un vecino, más saltos de energía diferentes puede producir, y por tanto más transducciones hay. Entonces en ese momento sí que podríamos valorarlo desde otros puntos de vista y no solamente valorar que el alcalde estaba ahí, sino que esas mujeres es la primera vez que hablan con gente joven del pueblo... o que había gente que no había compartido nunca un espacio común y se genera un tipo de relación que permite que emerjan conversaciones en la calle... Hay un mecanismo de relación física que genera después una sociabilidad... Eso es una transducción... //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



PEP GASPAR i BLANCAFORT//
Dissenyador gràfic, diable i regidor de Cultura, Patrimoni i Turisme de Caldes de Montbui.

>From: Pep Gaspar
>Date: Tue, 10 Nov 2009 19:00:00h
>Location: Caldes de Montbui, Barcelona.

És primera hora del matí i ja estan reunits a les sales de Termàlia. Busquem un lloc on realitzar l'entrevista. Una paret d'aigua termal embotellada, una escenificació de les banyeres antigues... Però triem finalment una cantonada vestida per una imatge en blanc i negre sobre l'ofici dels cistellers que utilitzen l'aigua calenta.

RPS: Com s'entén l'espai públic des de la Regidoria de Cultura, Patrimoni i Turisme? PG: L'espai públic ha de ser un espai obert, de llibertat i convivència, on la gent se senti còmode. Ha d'estar redimensionat i proporcionat a escala humana, essent acollidor i fàcil d'usar. És un espai de convivència on s'hi poden trobar totes les persones d'una comunitat tenint en compte que ens trobem en un context mediterrani i on la vida al carrer és molt intensa. No és un espai de ningú i gratuït on tot s'hi val, sinó al contrari, és de tothom i, per tant, implica que s'ha de respectar per assegurar-ne l'ús i per preservar-ne, si s'escau, el seu valor patrimonial.

RPS: Els safareigs formen part també d'aquest llegat patrimonial? PG: Sí. Havien estat un espai molt emblemàtic i freqüentat per la població de Caldes, però amb el temps han anat perdent usuaris. Tot i això, continuen fent la seva funció com a safareig i, ara, a més, també una funció de recuperació del patrimoni local. Ja fa un cert temps s'han començat a recuperar amb aquest contingut patrimonial, per fer pedagogia i fixar en la memòria col·lectiva la seva importància històrica.

En aquest sentit, actuacions com les de la mostra d'art MIAU que han tingut els safareigs com a protagonistes, ajuden a fer reviure aquests espais des d'una altra perspectiva. Aquestes intervencions artístiques han fet que molta gent jove que no els coneixia o mai hi havia entrat, els trobi ara amb uns altres usos, segurament més lúdics, i els facin renèixer de nou com a aposta valenta per a no deixar-los perdre, ja que malauradament d'espais com aquests n'hem perdut massa. És una forma de tornar-se a mostrar i poder ser útils per la ciutadania. Són espais molt viscuts que tornen a reviure. Espais que havien quedat al marge però que es tornen a reivindicar.

RPS: La mostra d'art urbà forma d'un programa d'activitats culturals anomenat Caldeja't que agrupa diverses iniciatives durant els mesos d'estiu. Aquesta reactivació cultural per quin motiu es concentra en el nucli antic? PG: La mostra d'art forma part de la programació cultural d'estiu Caldeja't. Les seves activitats es concentren en el nucli antic del poble perquè en certa forma té un magnetisme d'atracció especial. És d'aquí on va néixer i créixer la vila de Caldes i aquest entorn és prou acollidor com per a què la gent s'hi senti a gust i perquè projectes culturals de tota mena puguin trobar el seu escenari. A més, la programació cultural del Caldeja't vol estar vehiculada d'alguna manera pel fet termal, i els brolladors d'aigua termal són, precisament, en el nucli antic. El termalisme el trobem en el patrimoni i en el turisme, però també pot estar en l'art, com en el MIAU, i en els esdeveniments més lúdics i festius, com l'Escaldàrium. I és bo que sigui així. Caldes ha estat sempre una població amb molta activitat associativa, amb molta vitalitat. El Caldeja't té la raó de ser com a projecte cultural que recull tot de propostes que procedeixen "des de baix", des de la ciutadania, i això li dona una vitalitat notable i més perdurable.

RPS: Després de l'èxit del bany de clausura al Safareig de la Portalera, seria viable contemplar a Caldes usos més alternatius de l'aigua com ara uns banys públics? PG: Sovint ens costa valorar allò que tenim. És interessant contemplar com algú que ve de fora ens pot fer veure el potencial que tenim i que nosaltres mateixos, segurament per la proximitat, no sabem veure. La matèria prima hi és, la tenim, ens ho hem de creure més i aprofitar aquest potencial. Seria interessant poder completar el termalisme que tenim —molt vinculat a la salut— amb un termalisme més lligat al lleure, a la cultura de la cura del propi cos, a la relaxació... I caldria treballar per fer molt més accessible i apropar molt més la gent de Caldes i d'arreu als beneficis de l'aigua termal. Si això passa per reconvertir algun safareig en un espai de bany, no sabria dir-ho... Em sembla, si més no, un pèl agosarat. Però penso que sí que podem treure'n alguna conclusió d'aquell bany al safareig de la Portalera: i és que un termalisme més lúdic i proper, a Caldes té camp per córrer. A moltes poblacions i ciutats s'estan començant a establir "spas" que no són altra cosa que espais de lleure a base de simple aigua escalfada. I tenen èxit. Nosaltres que tenim aigua termal, encara hauríem de tenir més èxit. I en això cal que anem de la mà el sector públic i el sector privat.

RPS: Tot l'imaginari col·lectiu que gira entorn la tradició de rentar en els safareigs és una forma de patrimoni cultural. Com es podria explicar la història del passat de Sta. Esperança? PG: No hi ha prou consciència encara de la història dels safareigs. Tenim la intenció d'anar-los recuperant de mica en mica. El de la Canaleta ja es va restaurar fa uns anys. Ara estem acabant de recuperar el de la Portalera, i properament recuperarem el dels Calciners. El fet de tornar a posar en valor aquests espais i fer-ne difusió i pedagogia farà que la ciutadania s'interessi per la seva història. La mostra d'art urbà també pot ajudar en aquest sentit. Els safareigs de la Portalera i de San-

ta Esperança s'han convertit en les icones d'aquesta mostra, i ha fet que molta gent jove els descobreixi. A més, en l'edició del MIAU d'aquest any passat penso que va ser de molta importància el reportatge de Corpusdelecti quan feien d'una realitat quotidiana una voluntat de recuperació de la memòria d'un espai que va perdre el seu ús. Trobo molt interessant i molt potent combinar el projecte artístic amb la recuperació d'espais i de memòria. I això també ajuda a explicar la història del seu passat.

RPS: Els safareigs de Caldes havien tingut molts usuaris i havien esdevingut un espai de relació social molt notable. Quins són els motius de la pèrdua progressiva d'aquesta notorietat? PG: Els safareigs certament eren un espai de notable importància, ja que no només eren un lloc per a rentar la roba, sinó que eren espais de trobada, de conversa i de "fer safareig", és a dir, per explicar-se les novetats de l'actualitat social del moment. Però en el moment de l'aparició de les rentadores a les cases particulars van patir una progressiva però important decaiguda. La tasca feixuga de transportar la roba amunt i avall ha derivat cap a la comoditat i facilitat en poder rentar i estendre la roba a casa. Tot i així, les persones que encara en fan ús el continuen defensant per a les seves propietats i com a espai de convivència. Molta gent encara ens recorda que havien de fer cua i ser molt puntuals per poder-se posar al seu lloc de sempre a l'hora de rentar. Aquest espai es va anar degradant de mica en mica i no ha estat fins fa pocs anys que s'ha tingut consciència que formen part d'un patrimoni històric i cultural i que calia preservar-los. La Canaleta el tenim ja rehabilitat, la Portalera estem acabant ara la teulada, el dels Calciners aviat començarem a arreglar-lo i el de Santa Esperança s'ha començat a desbrossar i netejar a través de la intervenció del MIAU. Pel que fa al de Santa Esperança, cal plantejar la seva rehabilitació dintre d'un projecte més ampli que inclogui tota la sagrera de l'Església, el raval Canyelles, l'aparcament del Sindicat, la casa de la Diputació i, fins i tot també les hortes de baix, que tenen un valor paisatgístic, patrimonial i històric molt important.

RPS: Com te l'imagines aquest safareig en un estat ideal? Hi ha alguna esperança per al Safareig de Santa Esperança? PG: Penso que ha de ser un espai públic obert, un balcó obert a la riera i a les hortes. Ha de ser un element més del patrimoni termal de Caldes, però potser estaria bé anar una mica més enllà i pensar si també seria viable fer-ne algun projecte de termalisme públic i obert. És un espai fantàstic per convertir-lo en un mirador i està molt ben situat per donar-li també un ús "minitermal". En més d'una vila termal tenen espais oberts amb aigües perquè la gent hi pugui prendre uns banys, sovint només als peus, amb uns recorreguts que caminant-hi s'obté uns efectes beneficiosos per a la circulació de les cames. No és un projecte fàcil de dur a la pràctica, i en aquest moments de dificultats pressupostàries, encara menys. Però penso que ha de ser una idea a tenir en compte.

Així doncs cal anar més enllà de pensar-lo únicament com a safareig, ja que no és tant

el nombre d'usuaris que actualment el farien servir per a rentar roba, i val la pena repensar-lo des d'altres usos més integrats al seu entorn. Les hortes, aquest altre jardí de Caldes, és també un patrimoni important. Safareigs, termalisme, hortes, passejos... es poden tornar a relacionar a través de les seves aigües que es comparteixen en aquesta sagrera de l'Església.

RPS: Com valoren el potencial d'aquest tipus d'intervencions artístiques col·lectives? Veus positiu el paper que desencadenen en el teixit social i cultural? PG: Penso que la sensibilitat de l'art hauria de formar part de l'urbanisme i l'arquitectura que es desenvolupa en pobles i ciutats. Aquestes disciplines haurien de portar a dins intrínscament la dimensió humana i el posar en valor els elements patrimonials que l'art sí que contempla moltes vegades. I això, malauradament, no sempre és així. L'art té molt a dir-hi en aquest sentit. Allò que ha pogut salvar de la degradació o que ha dignificat un espai, una història, ha estat moltes vegades l'art. Manifestacions artístiques en barris degradats moltes vegades ha suposat fer-los per humans, més acollidors i habitables. O per exemple les pintures murals fetes al damunt del mur de Berlín han fet que aquesta vergonyosa construcció tingui una altra manera més agradable de mirar-se-la. I no només això, sinó que l'única part que s'ha decidit deixar drete és precisament la que servia de suport a les pintures.

Val la pena fer pedagogia a pobles i ciutats per a què això sigui així. Cal treballar en fer acostar l'art a la població, que sigui fàcil i digerible, un art que es visqui i que desperti les emocions de la gent i ens faci prendre una consciència col·lectiva de moltes coses diverses. En aquest sentit, les iniciatives artístiques dutes a terme als safareigs han fet que s'hi acostessin altres col·lectius que difícilment haurien compartit la mostra —com les actuals persones que encara fan ús del safareig per a rentar-hi la roba—, i aquestes intervencions han fet que aquest públic visqués la mostra d'una forma molt més emotiva i s'apropiés de nou del seu espai. Aquesta comunitat de col·lectius ha succeït i ha estat molt positiva.

RPS: Volem convidar-vos a tots els agents implicats a participar d'una trobada per a debatre totes aquestes qüestions i poder fomentar l'intercanvi d'opinions. Com valoren aquesta iniciativa? PG: Malauradament massa vegades els projectes socials que es porten a terme en una població es realitzen de forma molt independent. I està demostrat que aquells que més bé funcionen són els que han integrat agents de diferents disciplines, de diferents punts de vista. Això requereix més temps, més complicitat, més saber fer i esforç de debat i de negociació. I això implica temps. Però és un exercici que val molt la pena potenciar per a fer que els projectes puguin ser més multidisciplinaris. En aquest sentit una iniciativa com aquesta és una bona oportunitat per a reunir arquitectes, urbanistes, artistes, polítics de diferents àmbits, ciutadans sense cap altra etiqueta que puguin expressar-se i recollir, entre tots, crítiques que podem fer i hem de fer que siguin constructives. //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



HELENA PIELIAS CERRATO//
Artista multidisciplinar, comissària Miau
[helenapielias.cat] 1982, Caldes de Montbui.

VICENÇ FERRERES PLANS//
Artista, activista cultural i melòman, comissari
Miau [sabatatge.com] 1971, Manresa.

>From: Helena Pièlies i Vicenç Ferreres
>Date: Sun, 15 Nov 2009 17:00:00h
>Location: Safareig St Esperança, Caldes

Ens reunim just davant la porta tancada del safareig de Sta.Esperança. És un dia fred però la llum de la tarda inunda la vall de les hortes. L'Helena s'asseu a les escales i preparam la camera mentre xerrem, feia dies que no ens veïem. El Vicenç no ha pogut venir però contesta les preguntes via mail. També s'atura algun pagès que té ganes de fer tertúlia, és diumenge.

RPS: Tant com a comissaris de la Mostra, com a artistes, i com a residents de Caldes de Montbui, en què consisteix per a vosaltres l'espai públic? H.P: Penso més en qui l'ocupa més que no pas en què l'ocupa, tenir en compte les persones que habiten els espais perquè en són els usuaris, m'agrada pensar en l'espai públic com a esfera pública, com a espai on succeeixen coses i on es permet que succeeixin coses, espai d'experiències.

RPS: Quins són els espais públics que més utilitzeu en el vostre dia a dia? En teniu algun aquí Caldes pendent per descobrir? H.P: No visc gaire aquest espai públic formant part del meu dia a dia. S'ha perdut aquest espai com a àgora, i l'espai públic d'avui el visc més com a espai de pas, com a espai observador de les persones però que estem deixant d'habitar, m'agrada pensar-lo com a intent de reivindicació.

RPS: Quin és el significat que doneu a l'art? I a l'art públic? Creieu que l'art ha de dur implícit un contingut crític? H.P: No em sembla imprescindible. Necessari per retornar contingut a l'espai públic, per a què tingui sentit per a la vida, es poden dir coses que s'han dit abans i que val la pena recordar-les, s'estan dient coses que no s'havien dit mai, oferint-se un nou punt de vista. Necessari com a cop de puny per a provocar un despertar de les coses que ens estan passant de llarg.

RPS: Des de la vostra experiència com a comissaris, com veieu que actua la mostra en aquest sentit? És a dir, funciona com un artefacte instigador que revela, voluntària o involuntàriament, els espais potencials d'aquesta

franja del casc antic que estan encara per descobrir? H.P: Ha servit per recuperar espais, donar nous sentits a espais oblidats, dotar de contingut a certs espais amb gran càrrega simbòlica.

RPS: Què ha contribuït més a l'hora de despertar aquests espais "latents": la intenció de l'equip de comissariat, la mirada del mateixos artistes, o el potencial del propi espai? H.P: Hi ha alguna cosa que fa que els espais estiguin reclamant que se'ls tingui en compte. Només amb la nova mirada que pugui aportar un artista i el mateix espai que està reclamant aquesta atenció, unit amb l'espectador i usuari del dia a dia i succeeixen coses, no és res forçat. Ens hagués agradat que passés el què ha passat però no ho provocàvem, simplement ho hem permès. Nosaltres ho hem pogut provocar però era inevitable. Ens emocionava veure el què estava passant.

RPS: Pensant en l'espai urbà de Caldes i en aquest darrera del casc antic, què et sembla que poden aportar de nou els artistes a través de la Mostra que no tinguin en compte els arquitectes, urbanistes o polítics? H.P: Encara que soni a tòpic no vull deixar de pensar que els artistes sovint tenim una mirada àmplia i oberta de les coses, a diferència dels arquitectes que poden arribar a mirar-se els espais de la mateixa manera sempre, ja que és el seu espai de treball, intentant dotar sempre de funcionalitat racional els espais.

RPS: Pot haver-hi cert grau d'activisme en aquestes intervencions que aquí s'han donat? H.P: La majoria dels artistes no pretenen directament ser activistes de l'art. Inicialment crec que el que volen és dir coses, i ells trien els espais que els poden permetre dir aquestes coses i de cop i volta es converteixen en activisme, però no sempre és pretès.

RPS: Creus que l'acció de la Charity més enllà de l'esdeveniment festiu pot conduir cap a la recuperació del safareig de Sta.Esperança? H.P: Utòpicament m'agradaria pensar que sí que li veig futur, i de fet el projecte que no va néixer així va evolucionar amb aquesta intenció, per a què continuessin passant coses en aquests espais que d'alguna manera han mort però que continuen existint.

En aquest cas aquest espai es va reivindicar, de cop i volta la gent se'n va adonar que estava passant alguna cosa i que algú de fora havia fet re-aparèixer un espai que s'havia oblidat, que havia quedat mort en la memòria històrica, que havia desaparegut, i ara havent passat la mostra torna a quedar mort aquest espai, jo no em vull arribar a creure que no hagi quedat en el subconscient dels ciutadans, usuaris i polítics, estic convençuda que sí, ara bé, si això s'ha de convertir en la definitiva recuperació de l'espai no ho sé, m'agradaria pensar que sí, sí més no durant els dies que va durar la mostra aquest espai va reaparèixer a l'escena i això segur que sí que queda a la memòria col·lectiva.

RPS: Heu detectat o s'ha produït alguna veu reclamant o proposant alternatives per al futur del safareig de Santa Esperança? H.P: El que va provocar la mostra va ser que se'n apropiessin de nou, van recordar que aquest

espai és "nostre", però ara com ara ha tornat a la letargia i la ciutadania no pensa sovint en el fet que aquest espai continua existint.

RPS: Quin ús li donaríeu si depengués només de vosaltres? I quin ús creieu que li agradaria a la gent del poble per a aquest espai? H.P: Em vénen al cap multitud d'usos, però independentment d'això no som nosaltres ni comissaris, ni polítics ni artistes els que hem de donar el nou ús a aquest espai, sinó que la mateixa ciutadania és la que hauria de decidir.

RPS: Vicenç, essent tu un dels fundadors inicials de l'art urbà a Caldes, ens podries explicar com ha anat canviant la relació de les intervencions amb el context del poble al llarg d'aquests anys? VF: Us explicaré breument la història de la mostra que va lligada al col·lectiu 7 d'Art i als seus membres. El desembre de 2001 va néixer aquest col·lectiu d'artistes calderins amb la organització del primer mercat d'art. Alguns membres del col·lectiu van començar a plantejar una activitat per a l'estiu del 2002. En aquell moment es pensava més en fer una activitat de reciclatge artístic al carrer. Però sorprenentment abans que aquesta proposta estigués lligada, l'ajuntament de Caldes va publicar les bases de la I mostra d'art urbà que convidava als artistes a fer obres en l'espai públic del casc antic, a partir de la selecció d'un comissariat. El col·lectiu 7 d'Art i alguns membres d'aquest també de forma individual van participar a la mostra. En aquell any, 7 d'Art ja va veure el potencial del safareig de la portaleria i hi va fer la seva intervenció a allà, omplint el safareig d'ànecs de goma.

L'any següent, l'ajuntament va apostar per donar continuïtat a la mostra i va demanar al col·lectiu 7 d'Art que fes la feina de comissariat de la mostra. Aquell any es va decidir convertir-ho en concurs per incentivar la participació dels artistes, amb jurat i premis, i es va triar com a tema i fil conductor de les intervencions el termalisme. Durant 3 anys més es va continuar amb aquesta fórmula de mostra-concurs proposant cada any un tema per a les intervencions.

En aquells anys però el nivell artístic era irregular, el format concurs provocava rivalitats entre alguns artistes i moltes obres no complien amb les expectatives artístiques, conceptuals i d'adaptació a l'espai. L'any 2007, es va decidir fer una pausa, perquè es tenia la sensació que s'estava perdent el rumb, i la mostra es va substituir per un festival de vídeo art al carrer, que va tenir un gran nivell artístic.

El 2008 un nou equip format per 2 membres de 7 d'Art amb experiència en la organització de la mostra juntament amb una comissària independent van proposar tornar a organitzar la mostra d'art urbà a Caldes però donant-li una nova imatge, un nom nou (MIAU: Mostra Internacional d'Art Urbà) i una nova direcció. Per començar tornant al format mostra del primer any. Després seleccionant menys obres però de gran qualitat artística i conceptual. I sobretot organitzant la mostra i les activitats paral·leles pensant en la experiència participativa dels habitants de Caldes en l'espai pú-

blic i la reflexió dels artistes. En aquests dos anys de Miau ha estat un èxit la recuperació d'espais com el safareig o les hortes, les *performances* participatives i la comunitat entre els artistes.

RPS: Helena, com valoreu la pràctica artística com a metodologia de treball amb una comunitat en la posada en relació amb projectes d'urbanisme participatiu? H.P: He tingut la sensació que hi ha un sector de la ciutadania que té la necessitat de decidir sobre els seus espais, però d'una manera malauradament bastant egoista, sovint des d'una desinformació i de poc sentit de col·lectiu. RPS: I creus que estem molt lluny d'un planejament urbanístic que contempli un procés més creatiu, més de baix cap a dalt? Estem a les beceroles de la participació en aquest sentit, perquè la gent mira molt les seves pròpies necessitats més que les necessitats del col·lectiu, i quan es fa participació en urbanisme això es posa molt de manifest: tothom reclama una necessitat pròpia però sense mirar més enllà, no mira què aporta aquell espai i quina és la necessitat del col·lectiu.

A més a més, els actors implicats, i és greu el què dire, ho contempen com una cosa perquè la ciutadania estigui satisfeta amb el govern actual, més que no pas perquè estigui satisfeta amb l'espai en qüestió i les seves pròpies necessitats. I això ens fa estar al principi de les possibilitats de la participació.

Aquest tipus de participació s'inicia amb límits. És una necessitat posar límits obvis i reals fins on es pugui permetre la participació, si els polítics tenen ja unes idees preconcebudes i alhora i ha unes necessitats tècniques x per part dels arquitectes, a partir d'allà s'iniciarà la participació i això fa que la ciutadania desconfii des d'un inici de la seva capacitat de decisió i aportació. Això fa difícil trobar un punt mig per a veure realment fins on es pot arribar amb la participació.

No sempre s'inclou la mirada del creador en aquest tipus de participació, es deixa bastant de banda. S'inclouen els actors habituals que són polítics i tècnics d'un ajuntament i ciutadania en general, associacions de veïns implicades en més o menys grau en el projecte i veïns a títol individual. Si hi ha algú que té una mirada com a creatiu, hi és, però no es té en compte des d'un bon principi. De tota manera continuo creient molt en el què succeeix en els circuits alternatius, més independents, com la Mostra. No passa res si no s'inclou aquesta mirada en els circuits institucionals perquè sempre que passi ja és interessant. Encara que tenir-ho en compte de forma institucional fóra bo, sempre que pugui passar ja és bo. La mirada de l'artista sovint és crítica, sovint és independent i es manté des d'un punt de vista extern, i això és positiu.

RPS: El cas que ens trobem podria ser un exemple d'això? H.P: Crec que a la llarga sí, perquè encara som joves, joves en el sentit de que cal insistir en la manera de veure les coses, si s'argumenta i succeeix repetides vegades cala, a la llarga cala. De moment és probable que no hi hagi una incidència real però a la llarga sí. //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



IGNASI LÓPEZ - XÈNIA GASPAR//

Professora i fotògraf. Pares de la Martina i de la Queralt, de 4 i 2 anys.

>From: Ignasi López i Xènia Gaspar.
>Date: Sun, 15 Nov 2009 18:00:00
>Location: Safareig St Esperança, Caldes

Els dos, les seves nenes i un cotxet-bicicleta vermell baixen per la rampa de llambordes i plena d'herbes que porta cap al safareig de sota l'aparcament. Seuen tots quatre a la barana de pedra de les escales que utilitzen els pagesos per a baixar a les hortes. Darrere d'ells, graffitties en un mur de contenció i una pintada blanca que posa esperança. El capvespre passa mentre la llum acarbassada rere els camps canvia ràpidament cap a lilosa i blava.

RPS: Com a residents de Caldes de Montbui què enteneu per a espai públic? I.L.: Bàsicament l'espai que utilitzem al dia a dia, un espai quotidià com a extensió de la casa, l'espai que utilitzem per dur les nenes a l'escola, per anar a comprar... L'utilitzem bastant l'espai públic, tant a peu com amb bicicleta...

RPS: Trobeu en l'espai públic algun tipus d'intercanvi o de trobada amb altres persones? X.G.: Depèn de les hores, en hores laborals hi ha poc intercanvi o contacte, hi ha unes hores punta en què sembla que la gent sí que s'hi belluga més. (Ens passa per davant i saluda un pagès que puja de les hortes: "Buenas tardes! Salgo guapo en la foto...?", riem) Però penso que pel tipus de poble que és Caldes s'utilitza bastant poc l'espai públic. Jo diria que la gent de Caldes té bastant "pudor" a anar gaire pel carrer. S'hi va més amb cotxe i és a vegades com un recer, una forma d'amagar-se quan un s'ha de desplaçar. Som pocs els que realment fem els desplaçaments habituals a ritme d'anar a peu, en bicicleta o amb els cotxets dels nens.

RPS: Com a veïns del casc antic, us sembla que ha anat evolucionant o canviant en els últims anys aquesta zona? X.G.: Per mi el casc antic segueix sent principalment residencial i turístic pel fet dels balnearis. També administratiu perquè hi ha l'ajuntament. Al llarg de la setmana et trobes la gent que s'hi desplaça per fer gestions, el cap de setmana turístic, també hi ha el museu. La resta és residencial, però al no ser molt dens cada habitatge és una unitat familiar de tres o quatre. Ara és sorprenent veure com gent jove hi estem tornant, i molts que hi havíem viscut de joves hi tornem arreglant-nos cases velles... Precisament per ser joves encara trobo que ens

trobem poc, que es fa poc ús d'aquest espai públic. Tinc la sensació que al poble es viu de la casa a la feina i de la feina a casa...

RPS: Teniu la sensació que tota aquesta esquena del casc antic ha quedat en certa manera desatesa a causa del creixement o polarització del poble cap a la zona de Can Rosell? X.G.: Tampoc és un casc antic abandonat. (Torna a creuar-nos un altre hortolà: "Hola qué tal... ¿por en medio? Vengo un rato del huerto...") X.G.: i tant i tant!) I.L.: No, però sí que aquesta esquena dels safarejos i tota la zona de les hortes, vulguis o no, com aquest home que ha passat, viuen a la zona del Bugarai, i vénen aquí per utilitzar les hortes, que només tenen capacitat per unes... 30, 40 persones? No sé quantes n'hi ha... Diria que unes cent.

Vol dir que sí que ho utilitza gent de diferents parts del poble, aquesta gent tot i estar lluny sí que viuen de cara a aquests espais perquè formen part de la seva vida, i la resta, si no és a través de la gimnàstica popular, o el dia del concurs de dibuix infantil... doncs poca gent hi ve i és una zona molt bonica.

Els safareigs, aquest per exemple de Santa Esperança, està abandonat totalment, excepte el dia que s'hi fa alguna cosa i ens hi banyem els que podem, i l'altre, a part de formar part d'un itinerari turístic, hi ha gent que l'utilitza, hi ha dones i també alguns homes, i alguns estrangers que no tenen rentadora encara. Nosaltres de tant en tant l'utilitzem per a rentar el cotxet o coses així, però és un espai on la gent entra i surt, mira, fa el curiós i tal, tot i així és minoritari.

RPS: Com viu la gent del casc antic tot aquest darrera? Se'l senten apropiat? I.L.: Aquest darrera, aquesta part més deixada, ningú no se'l sent seu. Ni nosaltres, que som practicants del casc urbà però no d'aquesta part si no es que s'hi fan activitats i obren aquests espais. Penso que això és realment el darrera, darrera del poble i que els únics que ho viuen de cara són tots els que puguen per aquí que vénen de les hortes, perquè és el seu camí de pas. Posats a ensenyar aquesta part, podries ensenyar el camí que tenen, que més que un camí és un mur, un mur de contenció. El de la sèquia.

RPS: I quines possibilitats li veus a aquest espai? Com a artista, com a fotògraf, què t'atrau d'ell? A mi m'encanta el fet que hi hagi unes hortes tan ben cuidades, que hi arribi la gent a peu, que utilitzin un accés que no s'utilitza de forma oficial com és aquest d'aquí (el mur de la sèquia) i encara que estigui molt deixat és un camí, i com a camí suporta una activitat, una activitat quotidiana. (Torna a passar un hortolà entre la càmera i els entrevistats, "Con permiso..." Estem enmig del camí).

Com a artista en aquest sentit, no faig res més que ser un observador, un observador d'una zona que ni critico ni... sí és una zona deixada, m'agrada fotografiar l'espai d'activitat d'aquesta gent, parlar amb ells, fotografiar els objectes que manipulen, veure els residus que reutilitzen per poder formar part de l'horta, les balles, els somiers de les barraques,... però la meua opinió com a espai no va més enllà d'això.

RPS: Vosaltres vau venir l'edició passada, l'anterior del Miau a banyar-vos a Santa Esperança, com vau viure l'experiència del bany col·lectiu? Aquest fet us va fer redescobrir aquest espai? I.L.: Jo en tenia constància perquè l'havia vist des de la reixa, no hi havia pogut mai entrar i sempre estava tancat, m'hi fixava perquè estava ple de runa. Em va sorprendre saber que una artista ho havia netejat, posat aigua neta i clar, va representar una gran diferència respecte abans i respecte després, ja que després ha continuat tancat un altre cop.

El dia que ens hi vam banyar tots, tothom reclamava que s'obris, si més no durant l'estiu ni que fos per mig euro, que s'obris aquest espai i que hi hagués alguna persona controlant-ho per un preu simbòlic però que no es deixés abandonat, però vaja, pel què veig això té un ús només un cop a l'any quan un grup de gent proposa obrir-ho o bé quan algú ho vol netejar.

RPS: Ens interessa la mirada de l'artista com a agent que desperta el potencial d'un espai com aquest i es comencen a generar proximitats entre persones, propostes... I.L.: Clar, però la llàstima és que la intervenció artística demana i sol·licita oficialment l'obertura d'aquest safareig, llavors s'hi té accés i tot plegat, però el millor seria saber què hi passaria si hi hagués sempre un accés lliure en aquest safareig. Si estigués obert cada dia, quina seria la diferència entre l'ús diari i l'ús d'un cop a l'any per part d'artistes? Si fos com el de la Portalera que està cada dia obert, allà no s'hi nota tanta diferència entre el dia a dia i el dia de la intervenció artística, però aquí, al ser un espai totalment tancat i ballat, i que només s'obra un cop a l'any la diferència és molta.

RPS: Quins usos us imagineu que podrien formar part de la vida quotidiana d'aquest espai? I.L.: Si estigués obert sense control cinquanta mil. Si estigués obert amb cert control se suposa que la gent hi podria venir a rentar durant el matí i a la tarda-nit es tancaria per seguretat, podria ser també un espai lliure i totalment incontrolat però seria llavors un espai net que duraria quatre dies.

RPS: Quina pot ser la causa que ha fet despertar aquest espai latent? La mostra, l'artista o el propi espai? El fet d'estar adormit durant tant temps, latent i alhora tancat, que reclama llibertat d'alguna manera, fa que els artistes de fora, estrangers, ho percebin com a una cosa curiosa, un patrimoni oblidat i això els provoca. La gent de Caldes que ho han vist tota la vida tancat tenen curiositat per veure què hi passa el dia que realment es neteja i a més a més t'hi pots banyar. La morbositat que hagi estat tancat tant temps és el que suscita l'interès d'anar-hi el dia que està obert. És diferent la visió del calderí que ve per curiositat per a veure què passa quan està obert a la visió de l'artista estranger que hi veu possibilitats d'un espai atractiu, lluminós, històric, amb un ús quasi ancestral.

RPS: Què poden contemplar els artistes sobre els espais que no poden aportar a vegades els urbanistes, arquitectes o polítics? I.L.: Jo diferenciaria per una banda entre els polítics i els

arquitectes, ja que els polítics sempre hi tenen un interès. Un arquitecte o un artista poden tenir la mateixa visió o el mateix interès a l'hora d'estudiar o aprofitar no artísticament sinó creativament aquest tipus d'espais. L'art com a acció a l'espai públic sempre s'ha portat a terme indistintament per artistes que han intervingut com a arquitectes o arquitectes que han intervingut com a artistes, a no ser que es tracti d'arquitectes municipals els quals tenen una altra visió més condicionada.

RPS: Estem molt lluny per part dels polítics de pensar les ciutats on volem viure a partir de les necessitats del propi ciutadà? X.G.: Passa que les necessitats del ciutadà també són molt diferents. Per exemple al dir això m'ha vingut al cap que hem estat reclamant unes millores per anar a peu a l'escola i els polítics no ho han trobat una reforma tant necessària, i en canvi sí que han ampliat un aparcament.

Per tant suposo que han valorat que hi ha més persones que necessiten un aparcament que no pas més nens que necessiten anar a peu de manera segura a l'escola. Imagino que a l'hora de gestionar aquestes coses es deuen plantejar quin és l'ús. Si creuen que l'ús d'aquest safareig és només per a fregar i hi van tres persones doncs no es plantejaran fer-hi una altra intervenció o obrir-ho per més temps... Diria que a Caldes hi ha un interès històric per recuperar els espais i per tant es barreja tot el què és el turisme i l'ús real.

RPS: Teniu constància de més gent que pogués estar interessada en la recuperació d'aquests espais? X.G.: El primer any que es va fer, tots els que vam venir, a tothom se li anava despertant el dir "ostres, això s'hauria de fer més, aquí el que hi hauríem de fer és..." i tothom llençava les seves idees. Però es va apagar tot al veure que no es feia res més i va quedar la cosa parada. Recordo que aquell dia, tota la colla que hi estàvem amb els nans, tots hi pensàvem... (ens torna a creuar un altre hortolà que puja de les hortes: "Hola, buenas...") I.L.: Però quanta gent érem? Trenta o quaranta? X.G.: Clar, proporcionalment al nombre d'habitants del poble érem un nombre molt petit! I.L.: Però tothom qui va venir estava encantat!

RPS: El cas del safareig creus que pot anar més enllà? I.L.: Depèn. RPS: De què? De si cada any la gent s'hi banya i cada any hi ve més gent i hi ha prou gent que reclama que s'obri i que tingui un nou ús. Si s'aconsegueix perfecte, però si no va més enllà d'un cop l'any on vint o trenta persones s'ho passen bé dient que sí que podria ser molt maco que estigués obert a l'estiu i tal, si no va més enllà d'aquí doncs no hi haurà transformació i serà només un lloc d'activitat un cop l'any.

Si es fa una plataforma de debat i es conviden a altres agents, no només culturals sinó urbanístics i socials del poble, llavors potser parlant-ne, debatent-ne i veient les diverses opinions potser s'acaba reconeixent que s'hauria de fer alguna cosa en aquest espai. Una plataforma de debat seria molt interessant, més que no pas una pràctica artística un dia l'any. (Sonen les campanes de l'església. Són dos quarts de set i el sol es pon.)//

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



M^oCRUZ ORTIZ, JUANA PÉREZ, CARME FRANCÀS, JOSEPA OLONA, IRINA MONTERDE//

Usuàries dels safarejos i residents a Caldes de Montbui.

>From: Dones Safareig (Caldes)
>Date: Wed, 11 Nov 2009 17:00:00h
>Location: Museu Thermalia, Caldes

Algunes vénen de buscar els nens que surten de l'escola. Arriben de mica en mica, però de seguida improvisem un cercle per a cabre-hi totes davant la camera. La Mari Cruz comenta que no és la primera vegada que les entrevistem, fa un any ja van sortir a la televisió. Fan molt de goig. Riuen i em fan riure, no paren de parlar a la vegada i la conversa va i ve entre qüestions personals i curiositats del poble.

RPS: Què és per a vosaltres l'espai públic?
I.M: Un lloc on hi ha molta gent, on es pot trobar molta gent. El safareig era abans un espai públic. M.C: També una plaça... C.F: on s'hi produeixen festes, es conversa. Un parc. RPS: Quin és l'espai públic que feu servir vosaltres en el vostre dia a dia? Carretera amunt, carretera avall. El safareig, les hortes. C.F: La plaça de darrera l'església per exemple, que és un lloc que no t'ho pots imaginar el munt de gent que hi va, i no està en gaires bones condicions. J.P: La gente va y se asoma allí. Es un lugar desde el que se ve todo.

RPS: Després del vídeo "Lavadero Público" de CorpusDelecti que vau protagonitzar us heu convertit en les artistes del safareig. Què signifiquen per a vosaltres els safarejos? C.F: Per a mi ara uns records. Ara quan érem joves era mitja vida. J.O: Al no haver-hi rentadores era el nostre pa de cada dia anar-hi a rentar. M.C: Jo sóc la que hi vaig cada dia. I ho trobo molt a faltar perquè ara està en reformes. Ho tinc davant de casa. C.F: Que no tens rentadora? M.C: Sí que la tinc, i la poso cada dia. Però tu saps el què és posar-hi els eixugamans, els llençols, tovalloles, la catifa.. J.O: Sí que és veritat, jo si el tingúes més a prop com ella també hi aniria cada dia. M.C: Estic desitjant que arribi el dia que l'obrin de nou per portar-hi quatre peces. El trobo molt a faltar. Som quatre senyores que hi anem cada setmana al menys tres o quatre cops. J.P: Para lavar cosas grandes... tú sabes lo bien que se lava allí?! Mi marido me viene a ayudar.

RPS: Quanta gent hi havia fa uns anys? Uí... tothom!! C.F: Havies de demanar tanda, estava "així" de gent. I.M: Nosaltres hi anàvem a les quatre del matí, perquè l'aigua era netíssima i transparent.

RPS: Us interferiria el fet de rentar si estigués sempre obert a l'hora de rentar roba? M.C: Que us ho digui la Juanita, oi? Hi ha hagut èpoques en què no estava mai tancat i allò era horrorós. A mi ja m'està bé que tingui uns horaris. Allà si no s'hi dutxaven, feien necessitats... No hi ha civisme, ja estem en el què estem. Allà t'hi trobaves de tot. Hi ha d'haver un control. I.M: Fa cinquanta anys també hi havia un control. A les quatre del matí obrien els "serenos". M.C: Ara el vénen a tancar, i a les 6 del matí s'obre. I així et trobes que l'aigua ha estat neta durant tota la nit.

RPS: Us semblaria bé que s'hi realitzessin altres activitats a part de rentar roba? Sí, sí. M.C: Sí tot és positiu. A mi no em molesta que s'hi facin més coses, al contrari. Què us hi imagineu que s'hi podria fer? M.C: Mira com un bany pel jovent, com unes termes romanes, com allò que va ser molt maco... J.O: Sí ja ho van fer aquesta vegada. M.C: I en comptes d'un cop a l'any, jo demanaria que fos un cop al mes, perquè penseu que és una aigua que només que estigui mig dia amb el tap ja es posaria a la temperatura, és una aigua molt calenta, i vindria molta gent de tot arreu. A mi em va fer molta il·lusió veure com s'hi banyava la gent per la tele, perquè en aquelles hores jo no hi era. Per això a mi m'agradaria que el safareig de Sta. Esperança es deixés per a fer-hi activitats d'aquestes, perquè és molt maco. L'aigua és més freda, no tant calenta.

RPS: Què us imagineu que hi podria passar al de Sta. Esperança si no hi anéssiu vosaltres a rentar? C.F: Jo no sé si és veritat però diuen que el què passa és que al de... M.C: de Santa Esperança. C.F: És que no em surt a mi aquest nom de Sta. Esperança, jo li deia el del Sindicat. I.M: Jo també. C.F: Doncs que hi ha paguesos que necessiten l'aigua per regar i llavors no s'omple el safareig. M.C: El problema és que diuen que està molt deteriorat, i necessita arreglar-se, em van dir que després del de la Portalera vindria el de Santa Esperança. Si es farà o no no ho sé, també fan falta aparcaments... és que tot és un problema.

RPS: Pensant en el safareig com a l'espai de la dona... M.C: Vénen homes eh... vénen xicots, ara ja vénen més. Jo m'he trobat anar a rentar i haver-hi tres o quatre xicots, i d'aquí Caldes. M.C: Sí. Després vénen uns del càmping i un que dona massatges a la residència. Si vols que et digui, ara vénen més xicots que dones, perquè de dones no en som gaires. J.O: De dones joves no en vénen, és veritat. M.C: I els xicots són joves. J.O: I un mosso d'esquadra també ve. J.P: Y mi marido también. RPS: Se us acut algun altre espai que sigui un espai

públic de la "dona"? C.F: Així públic no...

RPS: El dia en què vosaltres ja no hi aneu a rentar roba, com es farà per a mantenir aquests espais? M.C: A veure ja no s'hi va tant com s'hi anava, jo dic que sóc la única que hi segueixo anant, la màquina ha tret molta feina. J.O: El jovent tots treballen i tenen molta feina, no tenen estona per anar a rentar i canvia la cosa. I què passarà amb aquests espais? M.C: Que quedaran com a peça de museu. Creieu que estaria bé buscar alguna altra funció per a ells per a què continuessin actius? M.C: Aquí és a on jo vaig, que si un cop al mes la gent pot anar a banyar-se, seria com unes termes, pensarien i veurien totes les possibilitats... I així és com hi vénen jovent! Si no es fa cap activitat al safareig es perdrà, perquè si amb deu anys enrere s'ha perdut una quantitat molt gran, doncs cada any menys gent hi vindrà...

RPS: Sobre el Safareig de Santa Esperança, el seu passat és tot un misteri. Què se'n sap sobre la seva història? Coneixeu d'algú que ens pogués explicar que hi anava a rentar? C.F: Coi jo. I què en pots explicar d'aquest espai? C.F: Que feia molt fred. Hi havia les arcades que hi ha ara tapades, però allò abans era descobert, i hi entrava un aire... Si feia temporal, entrava l'aigua per davant, per darrera i començava a baixar per les escales tant ràpid que havies de sortir. Llavors també hi havia molta gent. Havies d'esperar-te per esbandir... J.P: Yo utilizaba un jabón que me mandaba mi sobrina del pueblo. C.F: Nosaltres el fèiem a casa amb les restes d'oli.

I per què es va deixar d'utilitzar el de Santa Esperança? C.F: No ho sé, es va anar abandonant i la gent cada cop hi anava menys. Un dia ho vaig anar a mirar i l'aigua vessava per dalt... I.M: Més valia tenir-ne un de bé que dos de malament. M.C: I està brut, ple de pedres... I.M: Suposo que al plegar el sindicat també hi va influir molt. M.C: Després la gent va seguir anant a la Canaleta o a la Portalera.

RPS: L'acció de la Charity, l'artista que es va dedicar a re-pintar-lo, netejar-lo, va deixar veure tota la feina que hi ha darrera el manteniment d'aquest espai. Us va semblar positiva aquesta intervenció? C.F: A mi em sabia molt greu que aquell desaparegués o el traïessin. M.C: Jo també ho he dit que em sabia molt greu. Que el deixin per un cop al mes perquè la gent sàpiga què és un safareig, que s'hi banyin, que hi disfrutin les criatures... Només que el deixessin el dissabte tot el dia obert, doncs això també donaria molta més vida al casc antic!

C.F: Al turista també... A més a més, rentar al de Santa Esperança ens agradava més que al Calent, ja que l'aigua no cremava tant i corria més... Inclús hi havia dones que rentaven per altres cases i portaven molta roba i s'estaven tot el dia allà, portaven cistells i cistells.

RPS: Què us sembla que s'hauria de fer per potenciar algun bany als safarejos? O que es segueixi donant un ús al de Sta. Esperança? Haurien d'arribar aquestes propostes a l'ajuntament? M.C: Clar que sí que s'hauria de comunicar! I vosaltres els habitants... M.C: Si algú ha de venir a demanar que obrin el safa-

reig per a venir a banyar-se no es bellugarà ningú. Jo a vegades he fet un comentari tipus "mira fan una festa en els safareig" i m'han que ho troben estrany...

Jo particularment ho trobo bé, però les persones majors volen el safareig per a què s'hi vagi només a rentar, i no hi anirà ningú perquè amb dos safarejos ja està bé. Però a aquest de Santa Esperança sí que s'hi hauria de fer aquesta activitat del bany un cop al mes, que vingui la gent i el casc antic ja seria més viu, amb la gent venint, les criatures banyant-se, un bany termal és boníssim per la salut i per tot!

RPS: Us sembla que aquestes intervencions dels artistes serveixen com a forma camuflada per intentar recuperar aquests safarejos? Creieu que desperta l'interès de la gent per a aquests espais? M.C: Sí sí jo crec que sí! I.M: Sí perquè no havia fet mai res i ara amb poc temps ja hi ha fet dues o tres coses... M.C: I estava tot quiet eh, i ara tot es comença a moure...

C.F: I abans quan hi havia l'aigua a les termes romanes, que no sé on va ara aquella aigua, es feia una festa de romans on també es banyaven... I.M: Representa que ara s'ha de conservar com a peça antiga. J.O: També estava bé l'aigua amb les monedes. I.M: És una altra història... M.C: Ara té esquerdes i perd aigua.

RPS: Pensant però en l'acció de l'Atsuko, què va significar per vosaltres i com us hi va sentir? M.C: Jo m'hi vaig trobar molt bé. I.M: El dia de l'Atsuko va ser rentar. M.C: I estendre la roba, una cosa nova en el safareig. Va ser diferent. I amb aquestes altres noies de Barcelona d'aquest any vam arribar al safareig i no hi havia aigua! (riuen) C.F: Jo amb les meves netes no hi havia estat mai i va ser una manera de que el coneguessin. M.C: Va ser molt maco.

RPS: I us sembla que hi ha anat més gent a partir d'aquestes intervencions? M.C: Vé gent, no és que sigui molta gent però en ve. J.P: Van viniendo durante el día hasta que nos lo cierran. M.C: Jo com que hi vaig cada dia sí que ho veig. Ve gent, des del gendre de la Montserrat, que és un nano que ve a rentar les cadiretes de les seves criatures amb la seva dona, les catifes... Després ve un xicot que és infermer de la residència. Un altre que ve a rentar la gàbia de l'ocell, amb qui m'hi vaig discutir perquè la va ficar dins!

RPS: Us sembla interessant el fet de compartir aquesta conversa amb la resta de gent entrevistada? Creieu que en pot sortir alguna proposta? I.M: Més que estar callat, clar que val la pena. M.C: Jo crec que és una iniciativa per a què de moment ens trobem i llavors si podem remoure alguna cosa doncs perfecte. C.F: Mira amb el temps potser aquesta colla anirem a celebrar-ho amb un bon dinar! (riuen i ho comparteixen) M.C: Som la colla "del Safareig"! I.M: Segurament a mi em sembla que el teu pare no sap dels safarejos el què tu ara en saps d'ells, m'equivoco? Tens raó, és ben cert. Ha passat una generació que no sap gaire cosa i vosaltres us torneu a interessar per a aquests espais i les seves històries, una opinió meva. Trobo que és bo que ens trobem i ho parlem. //

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones



JOSEP CORAL//

III Tinent d'Alcalde i Regidor d'Urbanisme, Espais i Via Pública. 1946, Caldes de Montbui, Casc Antic.

>From: Josep Coral (Regidor d'Urbanisme)

>Date: Sun, 11 Nov 2009 11:00:00h

>Location: Museu Thermalia, Caldes

Aquest matí a Thermalia és dia de tallers. El soroll de nens i nenes se sent rere la porta. El arriba puntual i seiem a les cadires de vímet mentre parlem. Sobre una tauleta rodona hi ha el catàleg de Masats i descobreixo que aquest fotògraf havia nascut a Caldes. De fons es repeteix un fil musical, d'inici a fi, que sembla omplir de gotes d'aigua aquesta sala d'exposicions.

RPS: En què consisteix l'espai públic per a un Regidor d'Urbanisme, Espais i Via Pública? J.C: És l'espai que hauríem de poder gaudir tots en les millors condicions, hem de procurar que pugui ser agradable, amb seguretat i adequat a les necessitats de la societat d'ara. Fa cinquanta anys les necessitats d'espai públic eren unes altres, ara el vivim més com a lloc d'evasió on lliurar-nos de l'estrès que estem vivint.

RPS: A Caldes en concret, com el qualificaries aquest espai? Abunda en excés o bé és insuficient, està infra-utilitzat o bé sobrepassa la seva capacitat d'ús? J.C: Aquí a Caldes l'espai concebut com a "públic" no abunda. Per altra banda, utilitzem el nostre entorn, els camps, el bosc, un espai immens. Ara bé, espais infantils, espais amb vistes a..., àrees de descans, d'aquests en tenim pocs. En aquest sentit en els desenvolupaments urbanístics dels últims anys, aquests espais no s'han reforçat gaire. El primer eixample per exemple, l'anomenat Camp de l'Arpa, és una zona densa i amb molta falta d'espai públic urbanitzat. La zona de l'era, allà on anys enrere es batia el blat, esperem convertir-la en el futur en espai públic per a aquest barri.

RPS: Pensant en el patrimoni paisatgístic i cultural de Caldes, com es mostra o divulga per tal que sigui percebut com a públic? Fa cinquanta anys, aprofitàvem més les places, placetes, els mateixos carrers. Tot era espai públic. Ara el vivim d'altra manera. Per exemple, el parc de Can Rius és una peça clau d'espai públic aquí al poble. Hem de tenir en compte però el civisme a l'hora d'utilitzar els llocs. Potser ens caldrà posar-hi càmeres per a poder garantir el seu manteniment. La resta d'espais estan molt barrejats.

RPS: Creus que aquests espais "públics" creen una idea de col·lectivitat? D'un "nosaltres" o d'un "estar en comú"? Es genera en ell algun tipus d'intercanvi? J.C: Tinc els meus dubtes que l'espai públic representi o fomenti la idea de veïnat o grup. Sí que és un espai de trobada on petits col·lectius coincideixen bé asseguts o en jocs de distracció, o on juguen els nens al sortir de l'escola, però la col·lectivitat veïnal que vivíem abans en les placetes, en el mateix carrer quan s'hi sortia a descansar les nits d'estiu, és cada vegada menys freqüent, s'ha perdut el companyerisme veïnal que hi havia abans. Cada cop vivim de forma més individualitzada.

RPS: Podem indentificar un creixement del poble focalitzat en la part sud-est, és a dir, l'entrada venint des de Barcelona. Aquesta nova àrea de creixement, així com les previstes en el planejament, poden propiciar el caràcter de franja exclosa que té el darrere del casc antic. Aquest fet ja està conduint cap a un abandonament qualitatiu d'aquesta franja, quines polítiques es tenen en compte per a fer-hi front? J.C: El creixement més focalitzat en els eixamples de la part sud-est ha provocat un contrapès que ha fet perdre activitat a la zona del Casc Antic. L'ha guanyada concretament la zona de Can Rosell, allà hi ha una activitat econòmica, comercial i social que aquí al Casc Antic serà difícil de recuperar.

S'ha perdut per diverses raons, gent que vivia aquí de tota la vida ha anat minvant i al seu lloc l'han ocupat altres persones d'altres orígens que difícilment poden sentir-se identificades amb el centre històric al menys en els primers anys de la seva estada. El Casc Antic resisteix perquè tenim Sta. Maria, l'Ajuntament, Thermalia, les Termes Romanes, la Font del Lleó i els balnearis. L'activitat en si no la tenim. No n'hi ha prou que sigui un nucli turístic i patrimonial, sinó que hi manca certa vida i dinamisme, condicions difícils de retornar.

No podem pensar en un centre històric com un parc temàtic, primerament perquè tampoc no en tenim la intenció i després perquè no tenim ni la infraestructura ni els recursos per a convertir-ho en un Baden-Baden. Tampoc existeix el civisme necessari com per a que això fos possible.

Fer front a aquesta polarització és difícil. L'urbanista desenvolupador del P.G.U (pla general d'urbanisme) procura compensar les zones, el que succeeix és que les circumstàncies a vegades no ho permeten. Ara mateix consten en el planejament sis plans parcials i trenta polígons d'actuació per desenvolupar. Les Hortes de Dalt, el Puigdomí Nord, Sant Salvador, el Sector Sud, els horts de regadiu davant del Tint... Per qüestions de pressupost ho tenim aparcat, no tenim recursos econòmics suficients per a concretar els procediments necessaris d'urbanització i les parts promotores es troben també en la mateixa situació.

RPS: La requalificació en el seu dia del sol no urbanitzable a l'altra banda de la riera en equipament com a Ciutat Termal, ha modificat o influït a l'hora de repensar l'entorn del casc antic i la seva façana a la riera? J.C: Amb equipament termal o sense, la façana de la

riera cal ser recuperada. Del Molí de l'Esclop (l'antic hospital, ara Thermalia) fins a la Portalera és el tram d'aquesta actuació.

Tenim l'esperit per a què s'instal·li aquest equipament termal a l'altra banda de la riera, d'altres pobles ens han passat ja al davant, com Santa Coloma de Farnés, o Montbrí. Van passant els anys i la disponibilitat econòmica fa difícil trobar operadors per a què hi inverteixin. Malgrat tot l'arranjament dels marges del riu és necessària. La vegetació ho està envaint tot. L'any 1995 es va fer un intent de reacció en aquest sentit al nou planejament. Es temia per a què es fes un nucli d'habitatge a l'altra banda i es convertís en sòl urbà, finalment no es va aprovar. Les 13ha que contemplava ara el planejament han quedat tant sols com a equipament, cosa que ens semblava una proposta viable per a tots i que ja es desenvoluparà si cal en el pas del temps.

RPS: Com es contempla per part dels balnearis locals la viabilitat del projecte de la Ciutat Termal? Generarà més competència, atraurà molt més turisme? Com es veu el futur d'aquest projecte a dia d'avui? J.C: Tenim l'aigua de 76°C i els nostres equipaments haurien d'estar a l'altura d'aquesta temperatura, la resta de pobles i balnearis de Catalunya la tenen a 40°C i menys, com a Caldetes, Olot, la Garriga... Què menys que amb aquesta temperatura no busquem aquest prestigi, hauríem de ser el poble per excel·lència de l'aigua calenta. Ens faltaria un equipament termal per a poder-lo ensenyar a tothom. Amb els balnearis privats no n'hem parlat profundament, però esperem que apostin per participar-hi, es tractaria de buscar els recursos per a formar part d'aquesta "Ciutat Termal" i crear una forma de societat implicant-se en aquesta proposta i mantenint l'esperit que han emprat fins ara.

RPS: La relació entre els habitants de Caldes i la pràctica de banys termals sembla quasi inexistent. El dia que la Ciutat Termal esdevingué una realitat, contribuirà a crear un producte més accessible per als propis residents? J.C: La relació nostra d'ara amb l'aigua termal i els balnearis és quasi inexistent. Cal fer-nos-ho més nostre. Tots hi entrem per dinar o sopar, però molt poc per a prendre banys. Quan era petit els banys es donaven a Can Grau (on és ara l'ajuntament) i just aquí baix (galeria de banys de l'antic hospital, ara Thermalia). Cal afegir que em refereixo als banys setmanals de caràcter higiènic.

RPS: Quin és el significat que atorgues als safarejos? J.C: Els safarejos com a patrimoni ho són segur. No tots els pobles els tenen d'aigua calenta, i aquí a Caldes en tenim tres: es conserven en ple ús el de la Portalera i el de la Canaleta, tots dos d'aigua calenta, no així, el de l'Esperança i el dels Infeciosos que tot i essent d'aigua calenta estan en desús. La Piqueta era un altre safareig ubicat al carrer de les Graus (ara Doctor Delger) però d'aigua freda igual que "el Reg", una mena de sèquia que transcorria sota mateix de l'antic escorxador.

RPS: Referint-nos al safareig de Sta. Esperança, què ha conduït a la descatalogació d'aquest safareig com a element patrimonial?

J.C: El de Sta. Esperança està en desús al ser més incòmode de baixar i a més es-tant descobert bona part del safareig. El fet de la descatalogació respon a la possibilitat de construcció d'un equipament previst en aquell lloc.

RPS: De quins condicionants depèn el seu futur? La definició del solar adjunt com a nou equipament, que ens consta que es preveu com a aparcament, podria fer compatible ambdós usos sense haver de passar per a la seva demolició? J.C: N'hem parlat sempre de la possibilitat d'un aparcament allà l'antic Sindicat. Al parlar-ho dèiem que el safareig hauria de quedar integrat. Net, arreglat i ben il·luminat. Més tard es va parlar sobre si es continuava amb aquest projecte de desmuntar-lo i portar-lo a la cota superior. Ara això està en stand-by perquè hi ha sobretot les dificultats econòmiques i de viabilitat de projecte.

RPS: Tens constància de gent del poble que s'interessi per la recuperació d'aquest safareig? J.C: En termes generals la gent del poble no que jo sàpiga. Qui coneix els safarejos són la gent que fa més anys que són del poble i que sobretot vivien més en els barris del centre històric. El de Sta. Esperança i la Portalera són del s.XIX i el de la Canaleta es va fer quan el poble es va començar a allargar per la zona sud de la riera, sobre el s.XX.

RPS: Valorem el fet de que vingui algú de fora i amb certa distància faci despertar aquest potencial. Com sou de recíprocs els polítics, els urbanistes, a aquesta mirada de l'artista? Quina capacitat teniu d'escoltar? J.C: Per als que ens toca en aquests moments, tot és benvingut sempre que es faci amb ordre. Jo tinc una edat i el meu punt de vista de cap manera serà igual que el teu ni dels regidors més joves. Amb aquestes innovacions com ara la banyada nocturna al safareig de la Portalera acabes reconeixent que les coses no són com les has viscut tu i el teu pensament, sinó que hi ha més pensaments i que tothom s'ho mira a la seva manera i que possiblement acabes anant equivocats.

RPS: En aquest país estem molt lluny d'entendre un planejament urbanístic que contempli els processos creatius integrats des del principi. Per què? J.C: T'entenc. Estem en un continent vell. A Catalunya la gent és molt seva, i també molt tancada. Tots som vells amb aquest pensament. Ens sembla que les noves iniciatives no poden funcionar, i com que ens ho sembla no ajudem gaire per a què això succeeixi.

RPS: Et sembla positiu compartir tots els diferents punts de vista en una taula rodona? J.C: En un debat d'aquests, la gent que acaba aportant idees noves acabarà triomfant. Sempre hi haurà gent més gran més resistent a certes coses, i gent més tolerant al què diuen els joves. A aquesta guerra, l'aportació d'idees és pels joves, i el què heu de fer els joves és convèncer als que som més grans per a què us recolzem en tota aquesta mena de coses. Mentre es facin en ordre i siguin per donar prestigi i qualitat al poble, per distreure la gent d'una forma sana... endavant.//



JOSÉ LUIS OYÓN BAÑALES//
Arquitecto. Catedrático Dep. Urbanismo UPC.

>From: José Luis Oyón
>Date: Sun, 11 Nov 2009 11:00:00h
>Location: ETSAV, Sant Cugat, Barcelona.

José Luis me recibe en el departamento de Urbanismo, en una sala bien iluminada, sobre una mesa amplia y despejada... hablamos sobre la reciente conferencia de José Manuel Naredo en la Escuela y sobre los problemas de vivienda en España... los bloques de alquiler en la Viena Roja y el Karl Marx Hof...

RPS: Vamos a empezar con una pregunta muy genérica pero que nos parece bien contrastar entre todos los entrevistados. ¿En qué consiste el espacio público? JL.O: El espacio público lo entiendo esencialmente como un espacio vivido, un espacio de sociabilidad y de relación... tendría su modelo seguramente en lo que nos imaginamos que fue un ágora, o el espacio de la plaza medieval europea, y después en algunos momentos mucho más coyunturales de la historia de la ciudad europea, pero también de los pueblos, un espacio comunal, esencialmente...

Eso es lo que debería ser el espacio público... otra cosa es mi opinión sobre el recorrido histórico del espacio público desde la Edad Media, o si se quiere desde el nacimiento del capitalismo hasta ahora... que en eso soy mucho más pesimista.. creo que ha habido un deterioro del espacio público y sobre todo de la vivencia del espacio público...

Quiero decir que las operaciones de limpieza y afeitado del espacio público y el volcado del diseño hacia el espacio público son más bien el síntoma de una crisis que se intenta subsanar o por lo menos revitalizar de alguna manera a base de echarle diseño al asunto... pero que no aborda seguramente una situación de crisis estructural que viene de la escisión entre vida privada y vida pública que es consustancial al modo de vida capitalista.

Se podría demostrar empíricamente que el espacio público actual se distancia del de otros momentos históricos anteriores, deteriorándose... se sabe que con una cierta estabilización de las horas de trabajo desde la segunda guerra mundial, la gente está más tiempo en casa (3,5 horas de televisión al día). Ese fenómeno de cada vez más privatización del ocio que tenemos, personal, estricto, se ha dado a la vez que un proceso de hipertrofia y de sobredimensionado del espacio público...

El movimiento moderno en arquitectura, en su degradación en la forma de construcción de ciudad en viviendas en polígonos, en cités, en periferias, ha multiplicado los m² de espacio público por habitante, de manera que la copresencia de individuos durante determinadas horas del día en un espacio público es mucho menor.

Estudios que se han hecho en base a la sintaxis espacial desde los años 80 muestran cómo frente a un espacio público en el que muchas casas o muchas puertas dan a un único espacio público como en un calle corredor o en una plaza tradicional, donde hay mucha copresencia... en el espacio del movimiento moderno se crea una sobreabundancia de espacio público, numerosos pasillos de acceso a las viviendas en diferentes niveles, separaciones entre el tráfico rodado y el peatonal, espacios específicos para parking, para comercios: todo eso multiplica tanto el espacio público que la copresencia total de personas, géneros y edades se ha reducido a la mitad...

Es decir que se ha dado un fenómeno de por un lado menos tiempo total en el espacio público y por otro de una menor copresencia, posibilidad de contacto en definitiva, en un espacio público multiplicado... El problema no es de cantidad de espacio público sino de calidad, de copresencia, de posibilidad de relación en ese espacio. Afortunadamente ha venido en algunas ciudades la inmigración, que es uno de los grandes factores de revitalización del espacio público, porque viven muchos en poco espacio, utilizando los espacios públicos como extensión de la casa.

RPS: Cuáles son los espacios públicos que más utilizas en tu día a día? ¿Tienes alguno de pendiente para descubrir? JL.O: Utilizo mucho el cine, si se puede hablar de espacio público ahí (yo creo que sí). El quedar para ir al cine, el llegar, el estar, el salir luego a tomarte una copa... me parece un espacio público importante que se está perdiendo también... (las cifras de cierre de cines son ineluctables...) Y yo creo que eso cambia un poco con la edad... antes iba mucho al espacio público con mis hijos a verlos jugar, o jugar con ellos, a la plaza, y ahora voy menos...

RPS: ¿Por qué preocupamos por el espacio público a través del arte? ¿Qué crees que tienen los artistas que los arquitectos, urbanistas o políticos no nos puedan ofrecer? JL.O: Creo que es una entrada mucho más estratégica y mucho más intuitiva, los artistas establecen contacto con la comunidad más rápido y se puede dar el caso que esas actuaciones de los artistas, esos proyectos, sean auténticos proyectos urbanísticos o desencadenen proyectos urbanísticos en el sentido tradicional; es decir, frente al proceso lento del planeamiento tradicional que acaba agotando la paciencia, en la entrada que hacen los artistas en el tema, hay una inmediatez y un algo de acción directa que es muy atractivo y que da resultados.

No es casual que algunos artistas acaben siendo casi asistentes sociales, o revitalizadores de determinados aspectos del barrio, o descubridores de espacios con grandes po-

tenciales que luego acaban usándose; yo creo que son gente que ha dicho seguramente las cosas más interesantes sobre espacio público en los últimos años...

RPS: Para los pueblos de la región metropolitana, donde se confrontan pre-existencias y nuevos modelos de crecimiento urbano, qué futuro ves para sus cascos antiguos? ¿Qué efectos sufren y reciben? JL.O: Es un tema que debemos rediscutirlo en su totalidad. El proponer crecimiento urbano a base de expansión de la mancha de la manera tan irracional en la que se ha propuesto, que en esencia ha consistido en hacer una oferta casi infinita de suelo para que se pudiera actuar en cualquier sitio y hubiera un colchón de suelos en los que actuar, etc, etc... siguiendo una lógica que es la del mercado inmobiliario más desbocado, ha hecho olvidar lo que tenemos...

La ciudad ya existente, los centros históricos, pero también otras partes conformadas con anterioridad que son un elemento capital, desde viviendas vacías que hay en centros históricos pero también en muchas otras partes de la ciudad, hasta operaciones de transformación de tejidos ya construidos que pueden dar todavía mucho juego... Jugar con eso antes de invadir nuevo territorio creo que es fundamental, y debe formar parte del mismo cuerpo de estrategia urbanística que incluya un crecimiento que dialogue y se imbrique con la naturaleza. Son dos cuestiones que hay que hacer a la vez.

RPS: En tu libro "La quiebra de la ciudad popular" dedicas una parte a los lavaderos utilizados en la Barcelona de entreguerras. ¿Qué función social desempeñaban estos lavaderos? ¿Podríamos encontrar espacios públicos que cumplieran en la actualidad una función similar? JL.O: Sí, los lavaderos tenían una función de sociabilidad... se extienden en el siglo XIX como ya puso de relieve Michelle Perrot cuando analizó los lavaderos como lugar de sociabilidad de las mujeres en la ciudad europea y la ciudad francesa sobre todo del siglo XIX, y en ciudades que continuaron ese XIX largo durante buena parte del XX como Barcelona.

Eran muy corrientes en el período de entreguerras en Barcelona: había más de doscientos lavaderos en ese momento... en parte pues porque no funcionaba con la suficiente fluidez el agua en las casas, no había el suficiente caudal, y utilizarla era caro cuando se disponía de ese caudal; las mujeres, que pasaban mucho tiempo lavando, utilizaban esos lugares en los que por un precio módico se llevaba la ropa a lavar y pasaban tantas horas que se convertían en espacios de sociabilidad desde el comentario más o menos ocasional hasta el cotilleo más habitual...

Fueron espacios de sociabilidad fundamental que se perdieron. Cuando empezaron a decaer los lavaderos, otro tipo de espacios vinieron a tomar el relevo, por ejemplo en los años 50 y primeros 60 es cuando más cines ha habido en la ciudad... y otros muchos núcleos de sociabilidad también... todos esos focos desde la más primaria extensión de las labores domésticas como podría ser el lava-

dero, hasta los cines o los centros populares de sociabilidad donde se mezclaba todo (baile, enseñanza, actividades culturales, etc..) todo esto creo que ha decaído en gran medida...

La revitalización del espacio público supondría recuperar con un nuevo sentido algunos de ellos o trabajar sobre otros nuevos que se realizaron o implantaron después... Yo creo que ese es un reto si queremos hablar de una ciudad viva, donde la sociabilidad y el apoyo mutuo tomen un nuevo empuje...

RPS: Refiriéndonos a De Certeau, podría la memoria, las historias no escritas, el conjunto de prácticas cotidianas que configuran esta ciudad invisible, ser motivo suficiente para la recuperación/reivindicación de un espacio como el lavadero que presentamos en este caso de estudio? JL.O: Sí, desde el punto de vista histórico o historiográfico, o de recapitulación histórica, se podría hacer de cada lavadero abandonado un proyecto de memoria, seguramente... sería muy bonito... y eso, de una u otra manera, podría simplemente documentarse o archivar, o ser utilizado para intervenir de una manera concreta, a través de una intervención artístico-urbanístico-arquitectónica...

Sería hablar con esas señoras mayores y que nos dijeran todo eso.... Cuando yo he trabajado con memorias de gente obrera, este tema aparecía muy claramente en las mujeres, era uno de los lugares de sociabilidad importantes; en los hombres aparecía más la taberna, el bar, pero en las mujeres evidentemente era el lavadero y el mercado.

En el caso del mercado había más vendedoras que vendedores, y los compradores eran sobre todo compradoras... desde amas de casa hasta criadas, pero si pudiéramos hacer una estadística a partir de fotografías de una ciudad como Barcelona en los años 40, es posible que nos encontráramos con un 80% del mercado habitado por mujeres... un espacio muy, muy de mujeres.. (el lavadero era el 100%)

RPS: Estamos en el urbanismo muy lejos de reconocer estas calidades más humanas como un factor a tener en cuenta a la hora de proyectar planes o de hacer ciudad? JL.O: Sí, yo creo que en general la arquitectura y el urbanismo se han alejado de lo urbano, pero también de lo urbano más físico y más corporal. Françoise Choay lo ha explicado bien en sus últimos textos.. en los que habla de cómo la arquitectura de los grandes artefactos es una arquitectura 'protésica'... que se enchufa a una infraestructura, a un lugar donde va a haber desde flujos informáticos hasta flujos de energía, pero ignora absolutamente el entorno más inmediato.. con lo cual el ciudadano que se acerca a estas arquitecturas o entra al interior o es como si... no tuviera una conexión carnal, una conexión en la que su cuerpo se coteje con la propia arquitectura (como ocurría con Alberti cuando habla del hombre y la ciudad).

Es una cuestión de escala pero también de cercanía... estos mismos edificios o arquitecturas de las que hablaba, del urbanismo de ahora.. que se ofrece a plazas pero que realmente no conecta con la plaza sino que hay

03_MIRADAS

miradas, espacios y voces: transcripción editada de las conversaciones

que entrar por un lateral del edificio y realmente sólo entras dentro de él, y que no abre puertas, es una manifestación de una arquitectura muy desconectada de lo humano y de los cuerpos, es un poco lo contrario de lo que dice Richard Sennett cuando habla del cuerpo y la ciudad... La ciudad griega o romana captada por los sentidos, del tacto del ciudadano con su ciudad, del olfato, del oído, de la vista.... todo esto está cada vez más lejano...

Parece que es sobre todo lo visual lo que se impone, y muchas veces es un visual a través de determinados intersficios, no es lo visual directo, sino que es una imagen que ya está difundida o esta mediada... La idea de lo protésico, la prótesis, que es algo que establece un intermedio entre el cuerpo mismo y el contacto con el territorio con la ciudad, creo que está bien hallada, es un elemento artificial... pero ya evita ese contacto directo del cuerpo con el suelo, con el territorio, con la arquitectura, con lo material... Es un tema curioso... Ella (Françoise Choay) lo enlaza con urbanismos o arquitecturas posibles en los que lo local esté mucho más presente, un urbanismo en el que la tierra, las instituciones locales, lo comunitario, estén mucho más valoradas...

Habla de Alberto Magnaghi, un arquitecto italiano que se ha dedicado bastante al tema del proyecto local... Un proyecto que revitaliza lo descentralizado, las personas y los grupos locales, el patrimonio local, la alimentación y el consumo locales, la arquitectura local, el paisaje local... bastante en el sentido contrario al que, desgraciadamente, parece que van las cosas...

RPS: (El tema del intermedio y de lo mediado me parece muy interesante y creo que estamos absolutamente influidos por eso, porque nuestras relaciones con todo lo que no somos nosotros mismos, con el exterior, siempre son relaciones mediadas, nunca es directas y eso creo que afecta a todas las escalas, me parece que cualquier iniciativa que tenga que ver con aproximarse a lo que tenemos más cerca empieza a romper esos dispositivos de mediación...)

JL.O: Seguramente aquí hay una discusión que es que cuando hablamos de estas cosas tienes siempre la sensación de que echas la vista atrás y de que te mueves en un sentido contrario a la historia, un poco regresivo.

Pero yo creo que hay que ser un poco... hay que intentar combinar lo que nos ofrecen las tendencias de evolución de los medios técnicos, con una cierta regresividad o un cierto conservadurismo en lo social: esto está muy presente en el pensamiento ecológico... Mezclar unas ventajas y unas posibilidades que nos ha dado la civilización moderna y utilizar unos medios técnicos que nos permitan estar en más sitios a la vez, pero a la vez volver la vista atrás, y como decía Reclús, hacer una unión plena del hombre civilizado con el salvaje, con el primitivo, que es la persona que tenía más contacto con la tierra, desde su cuerpo: él iba desnudo, pero seguramente ahora, no digo que tengamos que ir desnudos, pero sí que nos desnudemos más de lo que habitualmente lo hacemos...

O que vayamos a bañarnos al río o al agua,

para entrar en ese contacto de nuestro cuerpo con la naturaleza, es un tipo de práctica que se nos da y que por un lado recupera el pasado, pero por otro lado nos es más fácil porque nos es más fácil desplazarnos hasta esa ribera o hasta esa playa para establecer ese contacto, es decir, hay determinadas prácticas que tienen que ver con el cuerpo desnudo o con cómo el cuerpo se enfrenta y se mide con la montaña por ejemplo haciendo alpinismo, o excursionismo o caminando: son un tipo de prácticas de las que hablaban muchos anarquistas del siglo XIX donde se mezcla el ciudadano actual, el ciudadano civilizado con ese ciudadano primitivo del que hay que recuperar y saber aprender ese tipo de prácticas: ese es un ejemplo en el que yo creo...

RPS: Si fuera de tu competencia directa, ¿Qué futuro le darías a este lugar? (el lavadero)
JL.O: No lo sé, porque claro lavar en lavadora es tan ventajoso en comparación con el esfuerzo que suponía el lavadero que reciclarlo como lavadero que sería lo suyo, lo más evidente y más inmediato, pues seguramente sería complicado y problemático...

Pero que sea un espacio de encuentro, puede ser perfectamente, porque el agua es un elemento siempre muy atractivo, nuestra relación con el agua es muy profunda y sobre todo en verano... a mi me gusta mucho la idea de utilizar el lavadero como piscina, sobre todo como piscina para los niños pequeños, me parece una sabia utilización... seguramente, ya se vio allí, los artistas son un 'chorro' de ideas para este tipo de cosas... y recogerlas pues estaría muy bien.... claro, tiene que enganchar a la comunidad... la clave de todo eso es que enganche a la comunidad... tienen que ser ellos los que luego lo sigan.

RPS: ¿Qué dispositivos tiene un urbanista al alcance y cuáles son las limitaciones de su profesión? JL.O: Yo defendería una intervención urbanística que venga mucho más desde abajo, es decir estas posibilidades en las que la comunidad actúe sobre proyecto concretos, gestione proyectos concretos, desde la vivienda hasta los lugares de sociabilidad. Es en lo que más creo... pero, desgraciadamente, no parecen ir las cosas por ese lado, y tendemos a delegar cada vez más en técnicos, en instituciones estatales o paraestatales, todo lo que tiene que ver con la gestión de nuestra vida. Si eso es así, yo creo que tampoco es irrazonable el pensar que dentro de las instituciones públicas haya una presencia cada vez mayor de esa sensibilidad que tiene que ver con un replanteamiento de lo que es la ciudad actualmente...

Hay que revitalizar la ciudad de alguna manera y hay que dotarla de nuevo sentido... desde el sentido que tiene su conexión con el campo y la naturaleza circundante hasta su funcionamiento interno en sus lugares de sociabilidad y de relación... Creo que esto puede apoyarse desde la administración siempre que eso sea sensato... Creo que gran parte del urbanismo habitual opera por inercia, en base a figuras de planeamiento y en base a maneras de hacer equipamiento, crecimiento urbano, que no rediscuten ni replantean las cosas.

Eso seguramente supondría poner en cuestión

instituciones más profundas de esta sociedad como son la de la propiedad, o la de la promoción inmobiliaria.... Pero creo que en uno u otro momento la ciudad ha de rediscutir todo eso... que la ciudad no es, como parece ya lo habitual, un elemento que se produce para generar beneficio, sino que sobretodo ha de primar en la ciudad su valor de uso... La ciudad es un gran satisfactor de necesidades.

RPS: ¿Estamos muy lejos en nuestro contexto de entender el planeamiento como un proceso creativo que vincula, que articula distintos agentes, y no desde la forma ortodoxa basada en la morfología urbana y modelos de ciudad para el espectáculo? JL.O: Sí, yo creo que ha habido progresos evidentes. El ciudadano del siglo XIX, sobre todo en las capas bajas de las ciudades, las capas populares, tenía agua dificultosamente y la que tenía era poca... Tener más agua y realizar las labores de higiene de otra forma ha sido un avance, disminuir las tasas de mortalidad ha sido un avance, el transporte público que permite ir de una parte de la ciudad a otra con una tarifa plana era impensable en el siglo XIX.

Esas son posibilidades que nos ha ofrecido la ciudad... Poder ir a una escuela relativamente cerca, aumentar la superficie, los m² disponibles por persona... Son avances indudables... Pero yo creo que se han llevado a cabo en buena medida a costa de la disminución de otra serie de factores positivos que tenían que ver con la relación y la sociabilidad...

RPS: El hecho de sociabilizarnos en el espacio público, crees que es una práctica que nos desaliena en cierto modo? Es decir, citando a Lefebvre, nos devuelve hacia la experiencia de la vida cotidiana? JL.O: Sí, sí... está claro, una de las razones por las que ahora somos menos sociables es porque trabajamos mucho, llegamos a casa derrotados y nos ponemos a ver la televisión... Claro, habría que trabajar mucho menos, lo que nos permitiría muchas más horas para relacionarnos...

No me creo una ciudad donde solamente están solucionadas las condiciones higiénicas, yo creo que hay que hacer las cuentas de lo que ha pasado desde el XIX hasta ahora. Se han conquistado cosas... sobre todo a través de la lucha... fundamentalmente más bienestar en los apartados de higiene, escolarización, vivienda hasta cierto punto... pero ha habido regresiones últimamente que tienen que ver con la vivienda y la sociabilidad... Yo creo que eso es la esencia de la ciudad..

La ciudad permite esencialmente una capacidad de relación acrecentada y la posibilidad de satisfacer necesidades de un orden superior, que no son sólo de cultura sino también de relación, amistad, crecimiento mutuo, cooperación... La ciudad es el mejor satisfactor potencial de estas necesidades... El mejor que se ha inventado...

RPS: ¿Podríamos entender el arte como un instrumento, con una clara función política y social? JL.O: Sí, sí.... Yo creo que sí, que estos artistas, este tipo de personajes son quizá lo más político que tenemos...

RPS: La efectividad del activismo político ra-

dical o bien la acción directa, pelagra de algún modo por el hecho de chocar con el sistema y verse desplazada. Estarías de acuerdo con el carácter camuflado que puede tener esta intervención, voluntaria o involuntariamente, que se infiltra y despliega más efectos como si de un virus se tratara? Podríamos reconocer aquí el potencial de transformación política o social de la acción de Charity? JL.O: Estoy de acuerdo en que es más eficaz una intervención como está que es más bien un acto social, un acto de estar juntos y compartir, y que queda lejos de una protesta abiertamente crítica...

Lo que reivindicamos no es una acción política más o menos espectacularizada de la que pueda quedar después una instantánea o un video o una nota en un periódico, sino que lo que me interesa de estos artistas es lo que luego queda en la vida cotidiana.

La gente que luego reutiliza esa cosa o ese espacio porque la ha redescubierto y que ya estaba ahí, latente, solo que se había perdido en este caso; o que descubre otra cosa nueva, eso, en definitiva, es patrimonio urbano... Son relaciones sociales que se vehiculan en torno a un equipamiento, a un foco de relación, a un polo relacional que sería un foco más de esa necesaria revitalización de la sociabilidad que tiene que llevarse a cabo en nuestras ciudades; en ese sentido yo definiría esta intervención como una operación urbanística.

En el baño, siempre, el estar en una pileta de agua, sentados, mirándote y tal, hace que acabes hablando con la gente... Hay gente mayor que va a mover el cuerpo y luego se toman algo después... Y todo esto no está lejos de la intervención en el lavadero... La presencia del cuerpo, de los cuerpos flotando en el agua, la levedad suprema... Encontrarte con la ciudad a través del cuerpo... de una forma mucho más inmediata que a través de las instalaciones ad-hoc de un edificio entre medianeras acondicionado como gimnasio en alguna parte de la ciudad... Ahí además todos nos encontramos desnudos, somos más iguales...

RPS: ¿Tienes alguna pregunta para hacernos? JL.O: Yo creo que es una intervención y una investigación que puede dar muchas luces... Y luego la continuidad creo que es clave... En qué medida se involucra la comunidad creo que es la cuestión clave... En qué medida se crean relaciones...

Pasar de una actividad relacional estricta que se propone como el germen y el desencadenante, a una actividad relacional permanente. Y eso es urbanismo... Esa sería la diferencia: de una acción a una institución, (en el sentido amplio de la palabra institución).

Habría que encontrar la manera de hacerlo atractivo para la gente, para que no haya que depender de los voluntarismos... Aprovechar una tendencia de la gente y una necesidad de espacios de sociabilidad para impulsar el uso cotidiano de un espacio como este a partir de una mirada positiva, mucho más que exclusivamente a partir de una acción protesta...//

Una aproximación a la idea de espacio latente como la presentada, la de un lugar que ha sido de alguna forma excluido pero que conserva sin embargo potenciales indefinidos y/o especiales – frecuentemente empujado de forma deliberada hacia esa ‘exclusión’ o mantenido en una situación de invisibilidad por las estructuras de poder – permite entender la transformación del espacio latente en ‘otra cosa’, tal y como sucede en este caso. Una transformación que es posible gracias a la incorporación de ciertas energías derivadas de la interacción de los comisarios, la muestra de arte, los artistas, y sus correspondientes miradas, así como los potenciales y las características inherentes al propio espacio.

Todas estas energías combinadas hacen posible una transición desde el espacio latente original hacia algo más: un espacio intermedio diferente y más atractivo, que recupera su ‘condición pública’ como espacio de discusión, como espacio ‘discutido’, como espacio que no es excluido ni tampoco incluido. Como espacio que está otra vez vivo y es de nuevo atractivo. Un espacio que la comunidad desea habitar de nuevo. Un espacio para la interacción. Hemos querido describir este proceso como práctica artística colaborativa híbrida: un régimen intensificado de encuentro, intercambio e interacción que va más allá de la experiencia colectiva del hecho artístico. Una reunión de vecinos, un baño colectivo, la reapertura de un espacio público que había sido abandonado, una performance artística, una discusión y una conversación... suceden todas al mismo tiempo.

Toda esta interacción e intercambio tiene también otros ‘sub-productos’ y efectos derivados que se extienden en las esferas de lo social y lo político. Los efectos de este régimen intensificado de relaciones e interacciones desbordan los límites del espacio proliferando en forma de red hacia las diferentes esferas públicas. El espacio intermedio interfiere y afecta las relaciones actor-red. Es un actor más.

Estos sub-productos y sus ramificaciones conducen de diversas maneras a una redistribución de lo sensible, a partir de la intensificación de la interacción entre los participantes, incluyendo: el redescubrimiento que llevan a cabo de ese espacio y el consiguiente proceso de re-apropiación a través de la construcción cooperativa de un imaginario colectivo alternativo, un deseo de describir a los otros este nuevo imaginario y este nuevo ‘lugar’, una creciente conciencia de su capacidad para actuar por sí mismos e interferir en la definición de sus entornos y sus vidas, y finalmente un proceso de interiorización no-deliberada de su desacuerdo con la realidad que conduce a un disenso real y genuino.

Los efectos derivados siguen vivos. Evolucionan y podrían llegar a tomar otras formas: una incipiente propuesta de plan de gestión de las huertas liderada por la comunidad y surgida a partir de una visita al lugar y una voluntad de establecer nuevos diálogos entre los recién llegados y quienes ya cuidaban de estos espacios, la inminente re-apertura del segundo lavadero para albergar baños colectivos periódicos, un baño nocturno que tuvo ya mucho



éxito recientemente y que ha hecho surgir voces que proponen repetirlo semanalmente, un proyecto de investigación transdisciplinar alrededor de los temas de espacio y género en relación con los lavaderos, y la recuperación de la discusión acerca de la transformación del borde del casco histórico a lo largo de las huertas.

Y entre los efectos derivados más importantes, podemos referirnos a la constitución de un grupo de debate y reflexión alrededor del proyecto ‘performing public space’, y la celebración de la primera de una serie de mesas redondas que brindará la oportunidad de discutir este proyecto y su futuro. //

Com si es tractés d'un ésser viu, aquest projecte fa palès un nou context que s'ha anat construint sobre ell mateix, que es descriu aquí com si es tractés d'una narració encara viva i que cal, en algun moment, deixar-la anar perquè alliberi la seva inèrcia, els seus efectes en un entorn susceptible de ser transformat, modificat, alterat o pertorbat. Persones, temps i espais conformen una xarxa de fets interrelacionats que agafa vida pròpia. Aquest cas no és res més que un procés creatiu que pren autonomia i que es construeix un espai públic abstracte que deriva i pren, a cada moment, la seva forma més apropiada. Accions i distàncies, temps i esperes, propostes i silencis, tot es va fent en aquest paisatge que és una energia en continu moviment.

Aquesta col·laboració genera una acció repe-

tida i participant, posa en comú i intensifica les relacions entre fonts orals autònomes que inicien un procés de diàleg, d'anada i de vinguda, sinergies i friccions que fan néixer altres fruits, que miren enrere, reprenen i desencadenen altres efectes que per ells mateixos tornen a ser detonants. El potencial observat es converteix en un factor multiplicador, implicant la realitat d'uns actors, una població de les seves necessitats, capacitats i recursos. Diferents fragments es posicionen per a un nou assemblatge, elements autònoms, queden formant una nova unitat que evoluciona rearticulada a partir de la vida i força de cada una de les seves peces.

Aquesta correlació que s'expandeix parteix d'una mirada que troba complicitat en un espai latent com pot bé ser un safareig, el de Sta. Esperança, on a la vegada es produeix un règim de trobada entre els participants de l'acció artística que genera la possibilitat d'un nou escenari futur, la demanda d'uns nous banys, la recuperació d'aquest espai. La Mostra d'Art es torna a fer i es recupera i rehabilita una altra vegada aquest espai un any després, gràcies a Somanyprojects.

Mentrestant, a l'espai veí, el safareig de la Portalera, les dones que van participar l'any anterior a la festa ‘Vine a fer safareig’ d'Atsuko Arai tornen a ser protagonistes a través de l'obra *Lavadero Público*, una visió de *Corpus-delecti* sobre l'espai públic i la feminitat. Les mateixes dones s'impliquen i demanen la recuperació de l'altre safareig més petit i aban-

donat, i el bany que allí no fou possible es fa a la Portalera en una festa de nit. L'elevada afluència de participants reclama que aquest sigui un esdeveniment periòdic. Els responsables polítics ho estudien, així com repensen o posen més atenció en el futur i nous usos d'aquests espais. S'obra una nova proposta per recuperar un altre safareig, el dels Calciners, per a molts encara desconegut. La Portalera es rehabilita, amb Santa Esperança no se sap ben bé què passarà. També es miren les hortes, més enllà, allà on van a parar les seves aigües, un indret que cal sanejar ambientalment i integrar paisatgísticament, per ara no hi ha pressupost, però volen propostes, s'escolten veus.

I mentrestant, les entrevistes posen de manifest tot aquest entramat d'esdeveniments simultanis, de demandes, de desitjos o voluntats relacionades. I una taula rodona obre la possibilitat a una plataforma de debat que va aprenent a expressar-se, a saber quin i com és el seu moment per a camuflar-se i tornar a néixer espontàniament.

De tota aquesta simfonia se n'esperen noves possibilitats que s'aniran fent a mesura que es recorre el camí, la inèrcia és una força conductora i la voluntat i l'emoció, forces motrius per a tota aquesta sèrie de dinàmiques que ara són art, ara són política, acció social, que ara són res, que ara ho són tot... Al cap i a la fi es tracta de la ciutat i del seu fer-se, de canvis que generen canvis, transicions i noves oportunitats. //

Performing Public Space Rethinking Public Space

es un proyecto de investigación de Marta Serra Permanyer y Alberto Altés Arlandis que trata de aproximarse a los procesos de producción y transformación del espacio público contemporáneo y a las relaciones que a veces se establecen entre el arte, la vida cotidiana y el espacio de la ciudad. El proyecto, que se acerca a diversas intervenciones en el municipio barcelonés de Caldes de Montbui tratando de reflexionar sobre la idea de práctica artística colaborativa híbrida, ha sido posible gracias a la beca de investigación otorgada por la Sala d'Art Jove de la Secretaria de Joventut de la Generalitat de Catalunya.

La propuesta presentada a la convocatoria del año 2008 fue seleccionada en la categoría de proyectos de investigación y ha sido tutorizada atenta y cuidadosamente por Montse Romaní, que ha aportado su experiencia de forma generosa en los momentos más complicados.

Tutoría: Montse Romaní

Coordinación: Equipo de gestión de la Sala d'Art Jove. Oriol Fontdevila, Experimentem amb l'Art (Txuma Sánchez i Víctor Lobo) y Marta Vilardell.

Diseño: Alberto Altés Arlandis y Marta Serra Permanyer con la colaboración de la Unitat d'Autoedició i Disseny de la Secretaria de Joventut.

Fotografía: Alberto Altés Arlandis

Impresión: Rotimprès

SALA D'ART JOVE
Secretaria de Joventut
Carrer Calabria, 147
08015 Barcelona
934 838 361
www.gencat.cat/joventut/salartjove

Agradecimientos:

Es necesario dar las gracias a todos los que han apoyado de una forma u otra esta idea y han hecho posible el camino hasta aquí, desde los miembros del comité de selección, pasando por los responsables de la Sala d'Art Jove, el equipo Miau y las instituciones públicas como el Museo Thermàlia y el Ayuntamiento de Caldes de Montbui. También agradecemos sinceramente la colaboración de todos los entrevistados, de nuestros directores de tesis, compañeros y amigos: Oriol Fontdevila, Txuma Sánchez, Marta Vilardell, Aida Sánchez de Serdio, Judit Vidiella, Javier Rodrigo, José Ángel Sanz, José Luis Oyón, Antonio Millán, Pep Gaspar, Helena Pièlies, Vicenç Ferreres, Anna Monleón, Josep Coral, Ignasi López, Xènia Gaspar, Charity Blansit, Atsuko Arai, M^aCruz Ortiz, Juana Pérez, Carme Francàs, Josepa Olona, Irina Monterde, Alex Cuesta.

Agradecemos también el apoyo del Vicerrectorat de Recerca i Innovació de la Universitat Politècnica de Catalunya.

és un projecte d'investigació de Marta Serra Permanyer i Alberto Altés Arlandis que intenta aproximar-se als processos de producció i transformació de l'espai públic contemporani i a les relacions que sovint s'estableixen entre l'art, la vida quotidiana i l'espai de la ciutat. El projecte, que s'apropa a un seguit d'intervencions al municipi barceloní de Caldes de Montbui tractant de reflexionar sobre la idea de pràctica artística col.laborativa híbrida, ha estat possible gràcies a la beca d'investigació atorgada per la Sala d'Art Jove de la Secretaria de Joventut de la Generalitat de Catalunya.

La proposta presentada a la convocatòria de l'any 2008 va ser seleccionada a la categoria de projectes d'investigació i ha estat tutoritzada acuradament per la Montse Romaní, que ha sabut aportar la seva experiència de forma generosa a l'hora d'acompanyar i tutoritzar aquest projecte.

Tutoria: Montse Romaní.

Coordinació: L'equip de gestió de la Sala d'Art Jove. Oriol Fontdevila, Experimentem amb l'Art (Txuma Sánchez i Víctor Lobo) i Marta Vilardell.

Disseny: Alberto Altés Arlandis i Marta Serra Permanyer amb la col.laboració de la Unitat d'Autoedició i Disseny de la Secretaria de Joventut.

Fotografia: Alberto Altés Arlandis

Impresión: Rotimprès

Esta edición en castellano y catalán a cargo de Marta Serra Permanyer y Alberto Altés Arlandis. La Secretaria de Joventut de la Generalitat de Catalunya se ha negado a financiar esta versión por contener textos en castellano, exigiendo que los elimináramos o sustituyéramos por su versión inglesa. Se ha podido imprimir con fondos propios y gracias a una ayuda del Vicerrectorado de Investigación e Innovación de la Universitat Politècnica de Catalunya. DL: GI-350-2010

Agraïments:

És necessari donar les gràcies a tots els que han donat suport a aquesta idea i que d'una manera o altra han fet possible el camí fins aquí, des dels membres del comitè de selecció, passant pels responsables de la Sala d'Art Jove, l'equip Miau, i les institucions públiques com ara el Museu Thermàlia i l'Ajuntament de Caldes de Montbui. També agraïm sincerament la col.laboració de tots els entrevistats, dels nostres directores de tesi, companys i amics: Oriol Fontdevila, Txuma Sánchez, Marta Vilardell, Aida Sánchez de Serdio, Judit Vidiella, Javier Rodrigo, José Ángel Sanz, José Luis Oyón, Antonio Millán, Pep Gaspar, Helena Pièlies, Vicenç Ferreres, Anna Monleón, Josep Coral, Ignasi López, Xènia Gaspar, Charity Blansit, Atsuko Arai, M^aCruz Ortiz, Juana Pérez, Carme Francàs, Josepa Olona, Irina Monterde, Alex Cuesta.

Agraïm també el suport del Vicerrectorat de Recerca i Innovació de la Universitat Politècnica de Catalunya.

is a research project by Marta Serra Permanyer and Alberto Altés Arlandis that tries to approach the diverse processes of production and transformation of contemporary public spaces as well the relationships that are often established between art, everyday life and the space of the city. The project, that takes a closer look at a series of interventions in the village of Caldes de Montbui (Barcelona) trying to reflect around the idea of hybrid collaborative art practice, has been possible thanks to a research grant obtained from the Sala d'Art Jove de la Secretaria de Joventut de la Generalitat de Catalunya.

The idea was submitted as a proposal to a call for projects during the year 2008 and was selected in the research category. The project has been carefully and attentively tutored by Montse Romaní, who has been able to provide her experience and help in a very generous way while supervising the project.

Tutorship: Montse Romaní

Cordination: Management Team at the Sala d'Art Jove. Oriol Fontdevila, Experimentem amb l'Art (Txuma Sánchez and Víctor Lobo) and Marta Vilardell.

Design: Alberto Altés Arlandis and Marta Serra Permanyer with the help and support of the Unitat d'Autoedició i Disseny de la Secretaria de Joventut.

Photography: Alberto Altés Arlandis

Impresión: Rotimprès

Acknowledgements:

It is necessary to thank the numerous people that have supported this project in a way or another making everything possible to this point, from those who were part of the jury that selected our project, to the coordinators of the activities at the Sala d'Art Jove, the Miau crew and public institutions such as the Thermàlia Museum and the Municipality of Caldes de Montbui. We also want to sincerely thank all the interviewees, our PhD supervisors, our colleagues, partners and friends: Oriol Fontdevila, Txuma Sánchez, Marta Vilardell, Aida Sánchez de Serdio, Judit Vidiella, Javier Rodrigo, José Ángel Sanz, José Luis Oyón, Antonio Millán, Pep Gaspar, Helena Pièlies, Vicenç Ferreres, Anna Monleón, Josep Coral, Ignasi López, Xènia Gaspar, Charity Blansit, Atsuko Arai, M^aCruz Ortiz, Juana Pérez, Carme Francàs, Josepa Olona, Irina Monterde, Alex Cuesta.

We are also very thankful to the Vicerrectorate for Research and Innovation at the Polytechnical University of Catalonia.



RE THINKING PUBLIC SPACE



THERMALIA
MUSEU DE CALDES DE MONTBUI



Ajuntament de Caldes de Montbui



agència catalana
de la joventut



Generalitat de Catalunya
Departament d'Acció Social i Ciutadania
Secretaria de Joventut



LIDIA



UNIVERSITAT POLITÈCNICA
DE CATALUNYA



Escola Tècnica Superior d'Arquitectura del Vallès